

Diahuebs Maart 28 2013 - Edicion-7 Vol.192143 Sta.Cruz#110 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Het takenkabinet van Daniel Hodge heeft zijn ontslag ingediend

Wiels ya a cuminsa traha riba un gobierno nobo!

PRESENTACION DI "ARUBA SIN REFINERIA"

TUR SOLUCION A SER PRESENTA CABA DEN RAPPORT 2025, TRAHA BAO GOBIERNO DI MEP

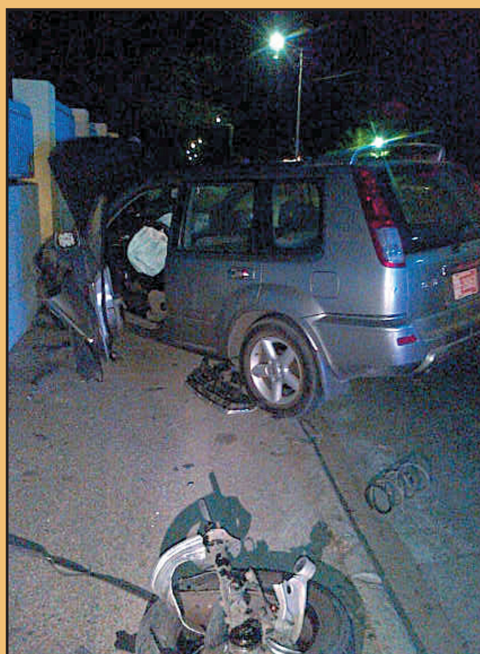
Mester bin referendum den San Nicolas!



Ayera nochi:

ACCIDENTE PISA BANDA DI MARIA COLLEGE!

STA. CRUZ -- Banda di Maria College, den careda di 10'or di anochi, un auto a accidenta. El'a dal den un cura y e persona tabata mustra for di tino. No ta conoci kico te motibo. Aparentemente e por ta bao influencia, debi cu a haya un botter di alcohol den su auto. Ambulance a transporte pa hospital.



Keho formal contra Gobierno y proyecto di haf

Mike de Meza tin cu presenta dilanti huez

Destaho publico a cana robez

-- Un compania cu ta wordo representa pa abogado Gabi de. Hoogd a cuminza un caso contra Gobierno di Aruba. Segun e compania cu e destaho publico di haf no a bay bon. Pa por proba varios fout, e compania a manda pidi huez cu nan kier tende Mike de Meza bao di huramentacion dilanti huez. Pues e lo tin cu testigua. Dje forma aki e compania perhudica lo kier proba cu tin cosnan cu a cana ronbes den e destaho. Den edicion di manyan nos lo amplia ariba e situacion.

MEP DEN MOVECION:

LIDER DI MEP DEN KADUSHI LARGO



Tempo Di Aruba Tda

ABILIDAD Y DEBILIDAD DI PARLAMENTARIONAN

TA CON Y KEN POR BAY MIDI FORZA CU ADY RIBA TERENO HUDICIAL LABORAL?

Ady tabata traha den sector hotelero, tabata consehero legal di sindicato y como abogado e tabata specializa riba entre otro casonan laboral.Pesey tabata politicamente imposibel pa cualkier parlamentario di fraccion di gobierno den Parlamento por a bay midi forza cu Ady riba e terenonan menciona relaciona cu e ley nobo pa e trahadornan den sector horeca y turismo. Eynan e debilidad di fraccion di AVP tabata un desventaha grandi den Parlamento. Di otro banda Ady su debilidad grandi y cardinal ta cu e nunca por bay midi forza y debati cu su oponentenan den Parlamento riba tereno of asunto di Jeans, Whiskey y Labamento di placa; e ta perde prome cu e haci un intento! Asina cada ken tin nan punto debil y nan punto fuerte.

Pueblo ta papia:

Minister Visser, te ki dia pueblo mester sigui waak e cosnan aki?

Choller bañando den Santana na Playa



Diarazon mainta personanan pasando na pia a waak algo no usual den cura di santana Protestant. Un choller bañando. E choller aki tabata manera na su cas e ta y no tabata worry cu hende, autonan cu tabata pasa y ta pita pero nada! E no tabata worry. Prome cu Polis a yega na e sitio, e persona aki a caba di baña y a move. Santana protestant a bira su baño. Asina aki nos ta waak un biaha mas tanto y tanto na promesa prome cu el'a bira Minister. Si e mes, sr. Visser, el'a bisa cu e lo eradica e problematica di choler; esey tabata aña 2009. Awor nos ta aña 2013 algun luna prome cu eleccion, y ata prueba aki. A ser bisa cu lo manda tur choller pa Hogares Crea na Republica Dominicana. Algun a bay, pero un hala a bin na nan lugar pa yena e bashi di esnan cu bay. Dus no tabata tin plan berdadero pa e adictonan den nos centro di ciudad. Antes bo no tabata waak nada di e cosnan aki, pasobra cu bo kier waak e of no e shelter tabata zorg pa nan tabata tin un lugar pa baña. No manera awor cu unda cu ta, nan ta haci nan necesidadnan. Minister Visser pa basta tempo nos no a tende papia nada mas di e adictonan, y ata nos pesta di e personanan aki cu mester di ayudo. Niun hende por bin bisa cu e cantidad di adicto a baha. Minister Visser, kico a pasa cu tur e supuesto plannan cu bo tabata tin na aña 2009? Pueblo lo kier haya un claridad, un centro di ciudad cu un tram cu a costa miyones, pero net nada pa a controla e problematica di choller. Esta bunita e ora turistanan crucero pasa den tram y den un skina topa un choller ta haciendo algo for di sla, kico e ora Meneer Visser ?

Wiels ya a cuminsa traha riba un gobierno nobo!



CURAÇAO – Helmin Wiels, leider van de Pueblo Soberano (PS), heeft bevestigd dat de PS, PAIS, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran zijn gestart met de onderhandelingen over een nieuw kabinet. Voor het takenkabinet van Daniel Hodge komt daarmee het einde in zicht. Wiels benadrukt dat de onderhandelingen bedoeld zijn om de overgang van het takenkabinet naar een politiek kabinet goed te laten verlopen. "Het is een kwestie van timing. Ik verwacht dat de onderhandelingen toch al gauw een maand of twee zullen duren. Nieuwe kandidaten moeten bijvoorbeeld door een screening, die ongeveer anderhalve maand duurt." Een aantal ministers uit het takenkabinet zullen waarschijnlijk plaatsnemen in het nieuwe kabinet. Wiels wilde niet zeggen om welke minister het gaat.

Maatregelen: Wordt er ook onderhandeld met de MAN? "Nog niet. Wel zijn we bereid om hun ideeën aan te horen en te bespreken. Maar op dat gebied staat er vooralsnog niks vast", zei Wiels. Desgevraagd gaf hij ook aan dat het kabinet aan de maatregelen van het takenkabinet vasthoudt. Dat betekent dat Wiels zich ook schaart achter de verhoging van de pensioenleeftijd en het onderzoek naar de overheids-nv's. Takenkabinet: De partij van Wiels won vorig jaar de verkiezingen.



De daaropvolgende formatie verliep niet van een leien dakje en Wiels koos voor een zogeheten transitiekabinet, met PSB Bank-directeur Daniel Hodge aan het roer. Het takenkabinet werd op 31 december beëdigd.

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES: PRESENTACION DI ARUBA SIN REFINERIA

TUR SOLUCION A SER PRESENTA CABA DEN RAPPORT 2025, TRAHA BAO GOBIERNO DI MEP

Mester bin referendum den San Nicolas!



STA. CRUZ -- Partido MEP tabata representa pa un delegacion bastante grandi na e presentacion organiza pa Camara di Comercio tocante un futuro di Aruba sin refineria. Presente tabata Arondino Croes, Marlon Werleman, Stephanie Croes, Carl Giel y lider di partido, Evelyn Wever-Croes. “Nos a bin cu un delegacion amplio pa nos scucha tur e presentacionnan. Nos opinion ta cu nos pais tin mester cu urgencia un otro pilar economico pasobra awor nos manera un flamingo para riba un pia, un pilar economico so y esey ta hopi peligroso. Pesey nos ta kere den re-apertura di e refineria pa alivia e situacion inmediatamente. Gobierno di Aruba no a haci suficiente pa habri e refineria bek y ta ora pa nan duna cuenta di esaki. Mi ta elogia Camara di Comercio cu a tuma e inciativa aki, cu na prome lugar ta responsabilidad di gobierno, pero Camara di Comercio a mustra di kier carga e responsabilidad aki. Y manera cu a wordo comenta durante henter e mainta, nos ta falta liderazgo y vision den nos pais, pa atende cu e problema aki na serio. Ta di lamenta cu gobierno no a ni duna acto di presencia y ni a mustra sosten na Camara di Comercio, cu de facto ta haci esaki pa facilita gobierno.

Mi ta spera cu Camara di Comercio por organiza algo similar pa loke ta trata e finanzas publico critico di nos pais y tambe pa e molinanan di biento di Urirama, manera sr. Holmo Henriquez di Salba Urirama tambe a remarca. Pa loke ta e presentacionnan mi a haya interesante pa scucha kico tur ta e posibilidadnan pa un waf na San Nicolas, en vez di un waf na Barcadera. E presentacion tocante tur e ‘bottlenecks’ cu nos tin awor cu ta stroba inversionistanan di afor inverti den nos pais, tambe tabata hopi interesante y nos mester traha riba esaki awor, sin warda mas discusion riba e refineria. Nos no tin desaroyo economico na Aruba y e incentivonan cu a wordo menciona, mas cortamento di e ‘red tape’ den gobierno, sigur por yuda. Mi mester bisa cu no a bin hopi proposicion realistico ni concreto padilanti y sigur no a bin nada padilanti cu no ta para caba den e rapport ARUBA 2025 cu a wordo traha bao gobierno anterior, pero cu a wordo neglisha despues. Mi a falta dos aspecto den e presentacion: 1. Cual ta e alternativa den wowo di esnan cu no kier waak un refineria mas, pa duna empleo na e mil y pico personanan cu a perde trabao, riba termino corto? Y mas importante: 2. Kico e pueblo di San Nicolas mes ta pensa di tur esaki? Ta tempo pa tene un tipo di referendum den San Nicolas pa scucha kico ta biba den curazon di doñonan di curpa mes”, lider di MEP a finaliza.

Parlamentario di MEP, sr. Arondino Croes:

Ministro Dowers a desapunta e mundo di enseñanza na EPI cu su bishitanan di 'touch and go'

STA. CRUZ -- Diabierna 22 di Maart tabata tin un reunion importante y intensivo di sector di welzijn di EPI unda Parlamentario Arondino Croes hunto cu lider di MEP mr. Evelyn Wever Croes a atende y nan a duna hopi atencion na e hobennan aki pa e proyecto cu nan a bin cu e tema di tentamento conoci como "bullying". Ora a mira contenido di e calidad di loke EPI ta ofrece unda tin 1800 studiante ta bayendo y pa e sector di welzijn tabata tin participacion di minimo 300 studiante e mainta ey. Segun Parlamentario Arondino Croes por a waak un proyecto hopi profesional cu hopi contenido, variacion, diversifidad riba e topico 'bullying'. Nan a usa case study, filmacion, a traha conhuntamente cu studiantenan di universidad di Aruba kendenan a contribui cu contenido di esaki. Arondino Croes di MEP kier manda un felicitacion na e di sector di welzijn di EPI cu e trabao intensivo y completo cu nan a haci. Tabata tin e parti di onderzoek haci pa e studiantenan na diferente school basico y a busca 6 school pa haci un encuesta pa waak con leu e parti di bullying ta presente na e schoolnan basico. Esaki tabata e pregunta central cu nan a haci. E resultado ta mustra e influencia cu tin ora un mucha wordo tenta. Kico e ta actua? Con e ta bay dilanti cune? Ken e ta acerca? Tambe studiantenan di universidad di Aruba a bin cu un intervencion unda e mbo'ers y hbo'ers por contribui den esaki. Loke tambe a resalta den e dia aki, segun Parlamentario



Arondino Croes, ta cu e minister encarga cu enseñanza Arthur Dowers a bin solamente pa e aperture. El'a keda solamente 5 minuut y a bay un sistema di 'touch and go'. Segun Parlamentario Arondino Croes esaki ta haci un dolor profundo ora waak esaki. Como mayornan responsable bo ta bisa con por ta posibel cu un Ministro di Educacion no ta tuma tempo pa waak e contenido na school y lo mas tristo ta cu loke e muchanan a trece dilanti den nan onderzoek. Nan ta simplemente instrumentonan cu bo por usa como Ministro pa traha un plan integral di educacion con pa atende cu e problematica di bullying cual ta un topico hopi preocupantenan na mundo. Esaki si bo waak desaroyonan riba internet. Door di esaki hopi mucha mundialmente ta suicida nan mes pasobra nan no sa con pa bay mee cu esaki. Na Aruba, segun Parlamentario Arondino Croes, eaki ta birando un topico hopi interesante bao di e hobennan. Pesey su persona ta bisa pakico e Ministro di enseñanza Arthur Dowers ta haci apertura y bay ta just saca potret pa bisa cu e tabata presente pero ningun momento a pone atencion real na e contenido di loke e muchanan a prepara. E muchanan ta hopi creativo y a duna un analisis di e situacion di bullying na Aruba pero nan a duna un picture completo con pa pak aan e problematica. Unda e valor a keda pa e studiantenan cu a traha riba e proyecto aki? Unda e valor a keda pa ideanan creativo. Social media manera facebook y twitter ta wordo usa pa bullying, anto e muchanan aki mes ta trece solucion pabo. Nan a crea hasta un facebook special pa yuda soluciona bullying. E muchanan a trece tambe un critica dilante pa cu e Ministro riba e hecho cu actualmente no ta existi un plan con pa atende e problema di bullying. Parlamentario Arondino Croes ta felicita EPI y tur e studiantenan cu a participa na e proyecto.

Ex – Minister di Husticia, sr. Rudy Croes:

DIABIERNA SANTO Y PASCO di NACEMENTO TA DIANAN SAGRADO !!!

STA. CRUZ – Den un entrevista sr. Rudy Croes a comenta cu dianan di semana santa ta dianan pa respeta,specialmente Biernes Santo. "Como ministro di husticia pa 9 aña y mey, semper mi punto di salida tabata cu dianan: DIABIERNA SANTO y PASCO di NACEMENTO ta dianan SAGRADO cu MESTER KEDA RESPETA pa TUR GOBIERNO! Consecuentemente pa henter nos pueblo !!! Cu excepcion di hotelnan tur COMERCIO ta CERA pa asina duna nos pueblo e oportunidad real pa conmemora y refleha e fechanan aki den tur trankilidad !!! Nos por ta un pais turistico , pero tambe NOS TA EXIGI RESPET PA NOS RELIGIONNAN !!! ARUBA BAN REFLEHA riba DIAHUEBS Y DIABIERNA SANTO!!! Deseo ta pa den futuro , e vacacion di school tambe por ta liber den e SIMAN SANTO y NO e siman despues di Pasco di Resureccion !!!

	CAMPAMENTO 2012		CAMPAMENTO 2013	
PLAATS	VERGUNNING	PERSONEN	VERGUNNING	PERSONEN
NOORD	106	1987	114	2067
SAN NICOLAS	88	1550	88	1663
ORANJESTAD	7	153	13	246
STA. CRUZ	2	27	2	25
TOTAAL	203	3717	217	4001

Exitoso Arubadag 2013
Celebracion di Arubadag a resulta den un fiesta fantastico y e publico a goza sin fin!

STA. CRUZ / Den Haag – E celebracion di Arubadag 2013 den HomeBoxx na Nieuwegein un biaha mas tabata un exito rotundo. Di tur skina di Hulanda persona a basha bin Nieuwegein. Mas di 5000 persona a celebra nos Dia di Himno y Bandera na Hulanda. Un cantidad grandi di invitadonan entre na Prome Minister Mike Eman y esposa, Minister di Finanzas Mike de Meza y esposa, Minister Plenipotenciario di Curaçao Roderick Pieters y esposa, Minister Plenipotenciario di St. Maarten Mathias Voges y esposa, sra. Marijke Linthorst, presidente di e Comision pa Asuntonan di Reino di Eerste Kamer y burgemeester di Nieuwegein Frans Backhuijs a duna acto di presencia. Minister Plenipotenciario di Aruba Edwin Abath y esposa – como anfitrion di Arubadag 2013 – a ricibi den e VIP room diferente embahador, ambtenaarnan di diferente ministerio y departamentonan gubernamental, representantenan di organizacionnan social y otro relacionnan importante pa Aruba. Un momento pa estrecha e lasonan existente y haci networking. Tur e invitadonan a disfruta y a keda impresiona cu e programa cultural cu a cuminsa cu canto di nos himno nacional 'Aruba Dushi Tera' pa Monica Pulido, acompaña ariba guitara pa Brian van Putten. Despues e programa a continua cu discurso di Minister Plenipotenciario di Aruba, Curaçao y St. Maarten. Como ultimo orador a hiba palabra prome minister Mike Eman, cu a tene un discurso eloquente cu na diferente ocasion por a conta cu un aplauso grandi di e invitadonan y e publico. Durante di e parti cultural e invitadonan a cera conoci cu e musico folklorico di Rey di Dande, Eric Ras y su conhunto. Trio Huasteca - cu nan combinacion di canticanan popular - a lanta e animo bao di e publico. Hopi di nan tabata canta e cancionnan conoci. Xanadu Dancers cu nan trahe y baile a trece color y briyo ariba e scenario. Finalmente Caribbean Punch a rindi homenahe na algun di e cantante di Calypso grandi cu Aruba e yega di conoce, manera Young Quick Silver, cu e aña aki a fayece. E ritmo di Calypso y Roadmarch a traha manera un "warm up" pa e celebracion di carnaval 60 otro aña. Na momento cu Michele Laclé a tuma despedida como maestra di ceremonia pa e parti cultural, Ruben Garcia a tuma e microfono over, Xanadu Dancers a baha for di stage y a cuminsa baila cu e invitadonan. E calor carnavalesco a podera di e invitadonan y nan a keda jump ariba e ritmo di Roadmarch di Caribbean Punch, cu a bin cu invitadonan special Lord Cachete, Cliffy Brown, Mighty Red, Casandra Lispier, Cisco Hazel y Julio Richardson. Mas laat ta bira den e orananan di merdia e localidad tabata yena cu publico: Arubiano, Antiano y Hulandes Europeo. Tur a bin pa topa otro y goza di e presentacion di Datapanik, Alain y Dane Clark, OREO, Le Groove y Robert y su Solo Banda Show cu actuacion special di Rey di Tumba 2013 Jeffrey Kelly. E comicion organizador bao presidencia di Shandra John por mira bek ariba un edicion di Arubadag, exitoso, mahestoso y fantastico.



28 Maart 2013 lo aparece den Corte di Prome Instancia

Pa 8:30 am: P.C.M. ta wordo acusa di posesion di un of mas arma di candela y/of bala riba 30 di Maart 2011. H.S.M., F.M.D.L. y e nv'nan ta wordo acusa di a intencionalmente keda sin haci aangifte di belasting dentro di e termino indica of di a haci esaki incorectamente of incompletamente y/of di falsificacion di documentonan na diferente ocasion y/of di labamento di placa.

H.S.M. ta wordo acusa ademas di posesion di un arma di candela y/of bala riba 30 di Maart 2011.

Algo sumamente peligroso:

Dos turista a bay landa unda barconan crucero ta drenta waf

STA. CRUZ -- Diarazon atardi toren di APA a avisa Polis cu lo tin dos persona ta landa pa zuid di ex - Hotel Bushiri. Mesora Polis a bay e sitio y lo a duna señal na e dos personanan aki pa sali. Tabata trata di dos buceador Mericano. Nan a dicidi di bay landa eynan. Loke e dos personanan aki no tabata sa cu ey barconan grandi ta drenta y cu nan bida ta core peliger. Ora nan a sali, Polis a splica nan ariba e peliger y nan a comprende. Lo ta bon pa pone borchinan na e sitio , indicando cu ta prohibi landa na e sitio ey.

InselAir ta otorgá agencianan di viahe pa nan prestacion extra ordinario den 2012



STA. CRUZ/ Willemstad - Diamars anochi 27 di Maart, InselAir a otorgá 3 agencia di viahe pa nan prestacion extra ordinario den 2012. E agencia di viahe cu a bende InselAir mihor den 2012 ta Maduro Travel, sigui pa Mau-ASam Travel y e premio pa agencia mas prometedor a bay pa A1 Travel. Un evento anual: Durante di un happy hour festivo na InselAir su kantoor principal, tur agencia di viahe a wordo invitá na e InselAir Travel Agents Appreciation Event. E evento aki, cu ta tuma lugar tur aña, ta un momento importante pa InselAir mustra aprecio y gratitud na tur agencia di viahe pa nan sosten durante di e aña anterior y na mes momento pa yuda InselAir realiza su mision pa bira e aerolinea di escoho den e region Pan Americano. Un danki personal: Edward Heerenveen, Chief International and General Affairs, a gradici tur agencia di viahe personalmente pa nan aporte continuo na InselAir. Tambe Heerenveen a enfatiza riba e importancia cu solamente trahando hunto como team y poniendo e necesidad di cliente na promé lugar nos tur ta den e posicion pa "Reach Higher".

Sra. Joyce Bartels-Daal

Satisfecho cu e imagen nobo di ATIA



STA. CRUZ – Mirando cu ATIA a conoce un presidente nobo a aserca Joyce Bartels Daal pa puntra su persona con el a experiencia e añanan tras di lomba. E proceso pa e cambio a cuminsa for di aña pasa caba mirando cu ta un contract di 3 aña e tabata tin. Sra. Bartels-Daal ta orguyoso cu ta un hoben Arubiano ta su sucesor. E ta satisfecho cu e imagen nobo di ATIA y cu awor nan ta mas den comunidad y e ta kere cu awor aki ta e momento pa laga un hoben sigui cu e trabao. E lo sigui yuda den ATIA cu organisacion di cierto eventonan ya e presidente nobo por enfoca riba e trabaonan interno. E ta conoci riba e tereno di coaching/entrenamento y e lo sigui cu esaki. Sra. Bartels-Daal a comenta cu si e wordo aserca seriamente pa drenta politica, e lo pensa esaki mirando cu e ta un persona cu ta kere den cambio. Si e por yuda via e caminda ey kizas e ta un opcion cu e lo evalua.



Adres: Paradera 48 Tel/Fax: 5881178

URGENTE !! URGENTE !!

Pa medio di e comunicado aki directiva di "Sindicato di Trabadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a invita tur e empleadonan di Dienst Openbare Werken (DOW) pa acudi na un reunion cu caracter di urgencia ariba:

Fecha : 28 di Maart 2013 (diahuebs)
Lugar : "Sede di Simar" Sabana Blanco
Ora : 7:00 PM
Puntonan di agenda: 1. Apertura. 2. Informacion miembrecia S.T.A. 3. Palabra Liber y 4. Clausura

Acudi sin falta na e reunion aki cu lo determina future di boso trabadornan !!! WAAK PA BO TEY !!!! Bini uno Bini tur !!!!!!!

PARTIDO MEP DEN MOVECION :

LIDER DI MEP Y CANDIDATONAN DEN HOOIBERG









STA. CRUZ -- Partido MEP su directiva di Santa Cruz, bao liderazgo di e dinamico Endy Croes, tambe a sigui move den ultimo dianan. Tur fin di siman e team di Santa Cruz ta topa na Sede di MEP y di ey ta sali den bloke pa bishita barionan.

Nan ta forma 5 pa 6 team cada biaha y asina ta pasa bishita tur cas. Siman pasa e team a bishita Hooibergkavel, y a wordo masha bon ricibi. Tur hende, irespecto nan preferencia politico, tabata tin interes pa scucha y duna nan opinion di locual pa nan mester cambia den nos pais. Den e team tabata tin tambe candidatonan Karel Maduro, Billy-Ann Rosel, Marlon Werleman y lider di MEP , Evelyn Wever-Croes. Habitantenan di Hooibergkavel y vecindario a keda masha contento cu e bishita.

MEP DEN MOVECION:

LIDER DI MEP DEN KADUSHI LARGO







STA. CRUZ -- Partido MEP riba peticion di habitatantenan di Kadushi largo, a haci un bishita den e bario. E team di Santa Cruz a topa na Sede di MEP y di ey ta sali den bloke pa bishita casnan den e bario di Kadushi Largo. Nan a drenta e bario como un team, y asina por a duna hopi atencion den cada hogar. Lider di MEP y candidato pa Kadushi Largo, Edgard Vrolijk a tuma nan tempo pa conversa cu tur hende, y a nota e necesidadnan real di e bario. Tur hende, irespecto nan preferencia politico, tabata tin interes pa scucha, y duna nan opinion di locual pa nan mester cambia den nos pais y asina contribui na e programa di partido MEP. Na final di e atardi autonan tabata para banda di e team cu ta canando y tabata pidi sticker, y asina a cuminsa un accion di sticker espontaneo. Mester bisa cu e stickernan a caba den un rato di ora. MEP ta creciendo cada dia mas, mas y mas hende ta uni na fila di MEP. Esey ta un bon sensacion. Kadushi Largo ta cu MEP, y mas geel cu nunca!

BISHITA DI CORTESIA DI EMBAHADOR NOBO DI REINO HULANDES NA COLOMBIA SR. ROBERT VAN EMBDEN TABATA EXITOSO

STA. CRUZ -- Departamento di Relacionnan Exterior tabata tin e honor di coordina e bishita exitoso di e Embahador nobo di Reino Hulnades na Bogota Colombia. Sr. van Embden y su distinguida esposa a haci un bishita di introduccion na Aruba, Corsou y St. Maarten recientemente.

Programa extenso y varia: E obhetivo tras di prome bishita ta pa duna e Embahador, den un corto tempo, un bista general di e situacion di Aruba, riba diferente tereno, manera gubernamental y economico. E embahada na Bogota, Colombia ta un di esnan cu cual Aruba tin hopi contacto cu ne mirando e cantidad di turista Colombiano y esnan cu kier bin establece nan mes na Aruba. Ademas, e embahada por yuda den identifica, crea y fomenta lazonan comercial entre e paisnan. Durante su bishita Embahador van Embden a reuni cu S.E. Gobernador F. Refunjol, Prome Minister Eman, Directora di DIMAS, Presidente di ATIA, Presidente y Director di KvK y por ultimo sra. M. Kappeyne, ex - embahadora di Reino Hulanda na Bogota, Colombia, kende actualmente ta fungiendo como Liaison pa e conferencia Europe Meets the Americas.

Reunion cu Director Andy Lee: Durante e reunion cu Director Lee, a discuti varios topico di importancia. E aspecto encuanto e maneho di visa, proceso, monitoreo y analisis tabata crucial ya cu e demanda pa visa specificamente pa Aruba ta mas halto cu p'e otro paisnan den Reino. Despues di e reunion, nan a haci un bishita na Museo Arqueologico, caminda Embahador van Embden y esposa a haya un splicacion amplio di parti di arqueologo R. Dijkhof.







Candela na Sabana Basora







STA. CRUZ-- Diamars atardi Brandweer a bay Sabana Basora pa un candela di mondi. Manera nos sa door di e biento duro ultimo dianan Brandweer tin su man yen cu candelanan di mondi. Mayoria di nan cu gran probabilidad ta intencional. Ta haci un suplica pa stop cu e actonan aki . Ta hopi placa pa cada biaha cu Brandweer mester sali. Por ehempel na e candela aki habitantenan di un cas den vecindario a inhala basta huma y te hasta mester a pidi Ambulance pa haci un chekeo cu nan. Dus pa esnan cu ta haci e actonan aki , please pensa bon riba e daño nan cu bo ta causa na hende y animalnan cu ta habita den nos mondinan.

Sr. Jim Hepple di ATIA:

A yega ora atrobe pa haci un cambio den directiva di ATIA

STA. CRUZ – Sr. Jim Hepple di ATIA a splica riba desaroyo-y retonan cu tin pa 2013. Tambe a trece dilanti cu a yega ora atrobe pa haci un cambio di directiva. Pa dos aña e tabata tesorero y durante e reunion anual nan a haci e cambionan necesario. Cinco miembro a keda mescos y seis a cambia. Entusiasmo di e miembronan pa drenta den e directiva ta halto. El'a bisa cu nan ta trata di haya hende di tur sector den e



board. E retonan di e aña aki ta hopi y entre nan mester bisa cu eleccion tambe tin su influencia ya cu esaki ta e momento cu hopi topico ta wordo discuti. ATIA ta forma parti di e dialogo social y esaki ta trece hopi discusion entre otro prijsnan di coriente y awa, pensioen, leynan nobo laboral y nan consecuencianan. Tambe tin diferente otro aspecto mas. ATIA ta kere cu e finanzas publico tambe ta un punto cu mester di atencion mirando e deficit cu tin cu ta trece un peso riba no solamente comercio pero riba comunidad en general.



Relaciona cu e fin di siman di Pasco Grandi

Serlimar lo recoge desperdicio di campamento na beach

SERLIMAR ta informa e pueblo di Aruba en general, en particular esnan cu ta campa, lo siguiente pa e siguiente fin di siman di Pasco Grandi:

STA. CRUZ -- Servicio di recoge despedicio na nos beachnan: E aña aki atrobe SERLIMAR duna e servicio di recoge na sitionan di campamento. Esaki ta encera tur beach unda cu Cuerpo Policial Aruba a duna vergunning pa campa. Serlimar lo duna e servicio aki na bienestar di comunidad entrante diabierna 29 di Maart te cu dialuna 1 di April den oranan di mainta. Na tur esnan cu ta bay campa of pasa dia na lama, por fabor percura pa tur desperdicio ta poni na ordo, preferibelmente den saco di plastic cera, pa nada no bula bay. E trucknan ta pasa durante oranan di mainta, pues prepara e desperdicio canto di caminda prome cu 8:00 am pa Serlimar recoge.

Recogemento na beachnan "Pariba" y "Pabao" di Brug: Pariba di Brug lo recoge cuminsando for di Zwart Mangel (pariba di KIA) te na e ranchonan na Barcadera. Y Pabao di Brug lo cuminsa di Arashi te cu Nikky Beach/ Talk of The Town. Pa esnan cu ta bay campa of pasa dia na sitionan unda cu e trucknan no ta yega p.e. na cierto bocanan na e Noordkust of riba rif, por fabor tene cuenta cu bo persona ta responsabel pa e desperdicio produci y corda hibanan cu bo ora di bandona e sitio. Por ultimo, SERLIMAR ta conta cu e cooperacion di tur persona cu ta campa of cu ta bay pasa dia na lama. Corda cu nos beachnan ta di sumo importancia pa nos tur. Un sano y feliz fin di siman di Pasco Grandi na un y tur!

Homber indesea cu a causa destruccion, a core bay

STA. CRUZ -- Central di Polis a manda patruya diamars mainta na un cas den Paramira, pa un persona indesea. Na e cas polis ta topa cu e homber I.M. y e muher M.A.S. naci na Colombia di 21 aña na e cas. Polis a papia cu e muher y el'a bisa polis cu e homber I.M. no tin mag di bin su cas. Polis a papia cu I.M. y el'a comprende y a bisa polis cu e ta bay for di e sitio. Pero ora cu e muher a bisa polis cu el'a causa destruccion den su cas, I.M. a ranca careda core bay. Polisnan a buske den vecindario y tras di RCA, pero no a topa cune.

Huisartsenpost, Cruz cora y Imsan tambe cla pa yuda un y tur

DEPARTAMENTO DI EMERGENCIA DI HOSPITAL CLA PA FIN DI SIMAN VENIDERO



STA. CRUZ -- Semana Santa ta dilanti porta y durante e dianan aki, Departamento di Emergencia di Hospital ta bira mucho mas ocupa. Ta importante pa tene na cuenta cu Departamento di Emergencia ta primordialmente pa casonan di emergencia.

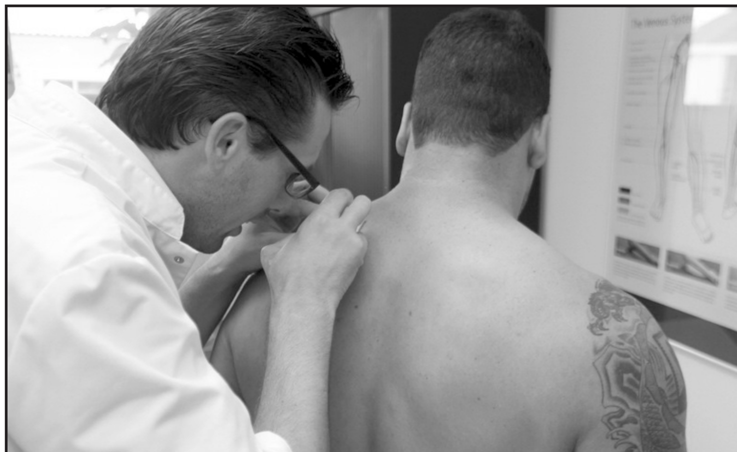
Departamento di Emergencia: Ta bon pa indica cu e cantidad di pacient durante Semana Santa ta mas halto cu normal. Door cu dokternan di cas no ta traha cu consulta riba dianan di fiesta ta acudi na Departamento di Emergencia pa consulta cu un dokter. Consecuentemente Hospital ta haya nan mes cu pacientnan na e Departamento di Emergencia cu de facto no ta un caso urgente. Esaki ta causa tempo di espera largo pa e pacientnan, debi cu constantemente ta drenta pacientnan cu casonan mas urgente cu ta rekeri atencion medico mesora. Aña pasa Departamento di Emergencia a trata mas o menos 85 pacient pa dia. Esaki ta un cantidad considerabel. Ta pa e motibo aki ta importante pa duna e atencion necesario y rapido na pashentnan cu ta mas urgente.

Dokter na warda (Huisartsenpost (HAP): Si bo tin un caso cu ta rekeri atencion di un dokter di cas por acudi na oficina di dokter na warda miho conoci como Huisartsenpost (HAP) situa banda di Policlinica Urologia. Riba dianan di fiesta e orarionan ta di 9'or di mainta te cu 1'or di merdia y di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi. Tur pacient mester presenta cu nan kaarchi di AZV y si esaki no ta e caso lo ta necesario pa paga den forma cash e servicionan ofreci. Aki tambe mester remarca cu e cuido mester ta di un nivel di urgencia y si no ta asina por fabor acudi cerca bo dokter di cas diamars 2 di April.

Cruz Cora y Imsan: No lubida cu diariamente lo conta cu sosten di personal di Cruz Cora y fin di siman nan lo t'ey parti anochi pa cualkier ayudo den e areanan di campamento. Y pa pacientnan residencia pariba di brug no lubida cu por pasa Imsan pa ricibi cuido den caso di emergencia durante fin di siman venidero. Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta spera cu henter comunidad goza di e dianan liber di Semana Santa, pero semper cuidando curpa. Si acudi Departamento di Emergencia no lubida di trece bo kaarchi di AZV pa asina yuda e proceso di inscripcion di e pacient cana mucho mas lihe y eficiente. Ta pone enfasis riba tur esnan cu ta bay lama, pa tira un extra bista riba muchanan, no laga nan hopi ora den solo sin proteccion, pacientnan di epilepsia corda no bay lama bo so. Pa pacient nan diabetico por fabor pone atencion na bo dieta y percura pa bebe suficiente awa. Pa e pacient nan di dialisis tambe nos ta pidi pa pone atencion riba nan dieta y specialmente e consumo di likido. Mirando e calor cu ta haci banda di lama tin e tendencia di consumi mas likido cu ta preskirbi pa nan dokter. Y por fabor tur hende: bay poco poco cu alcohol y siguramente no stuur auto bao di influencia di alcohol. Historia a siña Hospital cu mayoria di su pacientnan den e fin di siman santo ta debi na abuso di alcohol, sea ta haya nan mes envolvi den accidente, sea ta haya nan mes envolvi den casonan di maltrato of ta bira malo debi na demasiado alcohol den curpa.

Un total di 42% di e personanan cu a haci screening di nan cuero a resulta positivo pa cancer





STA. CRUZ -- Recientemente tabata tin un screening relaciona cu e maleza di cancer di cuero. Ta conoci cu cancer di cuero ta afectando hopi nos poblacion. Nos ta biba den un clima cayente, rondona pa lama y por a constata cu hopi persona no ta haci uso di sunblock. Minister di Salubridad y Deporte, dr. Richard Visser a declara cu e situacion ta hopi alarmante.

Relaciona cu e screening, cual a ser haci door di specialistanan di cuero manera dr. Nuris Lampe y dr. Eugene de Zwart, a screen mas di 230 persona. E screening a tuma lugar durante dos dia na Playa y na San Nicolas. Minister Visser a duna di conoce cu e personanan cu a acudi pa check nan cuero nan edad a varia entre 18 pa 100 aña. A enfatiza cu 42% di e pacientnan a resulta cu indicacion di cancer. 18%, esta 42 pacient a duna como resultado indicación severo pa tumor di cuero y cerca di 26% ta den estadio pre-canceroso. Banda di esaki ta bon pa tene na cuenta cu tur e personanan cu a participa di e screening ta pacientnan nobo. Mayoría no tabata consciente cu e cambio cu nan a nota riba nan cuero por tabata tin di haber cu cancer. Entre nan, 18% tin indicacion di riesgo hopi halto. Tambe, entre e personanan tin algun caso di Melanoma cu ta e forma mas extremo di cáncer di cuero. Minister Visser ta hopi preocupa y ta haci un apelacion na nos comunidad henter pa ta mas consciente riba e importancia di usa sunblock. Esaki ta conta pa tur edad y color di cuero. Mester bisa cu esnan cu riesgo mas halto pa desaroya cancer di cuero ta esnan di cuero cla. Importante pa tur esnan cu ta traha den solo pa usa paña adecuado pa proteccion. Banda di esaki mester ta conciente cu entre 11'or pa 3'or di merdia ta e oranan di mas peligroso pa expone oranan largo den solo, Minister Visser a remarca. E mandatario ta boga pa prevencion y pesey e uso di sunblock ta indispensabel, ademas di e cambio di pensamento den nos poblacion pa evita expone bo mes na solo durante e oranan di mas peligroso.

Monica Kock & Partners tabata anfitrion di grupo grandi di doñonan di trabao

CHARLA ENCUANTO CAMBIONAN DEN LEYNAN LABORAL

Lo ripiti e charla dia 3 di April atrobe









STA. CRUZ -- Recientemente Parlamento di Aruba a aproba leynan nobo riba tereno laboral cu lo mester drenta na vigor entrante dia 1 di April 2013. Ta trata aki specificamente di articulonan nobo den nos Codigo Civil cu ta regarda e contrato laboral, tambe e Ordenanza di Labor nobo, Ley di "uitzendkrachten" y cambio di Ley di Salario Minimo y Ley di vigilancia di ley laboral. Den cuadro di esaki abogado mr. Monica Kock a tene un charla ayera den Surfside Marina. Aki dunadornan di trabao por a pone nan mes na altura di e ultimo desaroyonan riba e tereno aki, manera suspension sin pago, clausula di pensioen, ora di sosiego nobo, pago di overtime mas halto, shift, standby, uitzendkracht, pago na incapacidad laboral, tips y service charge. Mr. Monica Kock ta masha conoci den nos comunidad pa su experiencia di 20 aña como abogado, cu hopi conocimento riba diferente tereno. El'a traha den diferente fundacion pa comunidad y semper a dedica su mes na educa nos pueblo cu charlanan riba tereno di ley di famia. Abogado Monica Kock tambe ta conoci como ex - Parlamentario na unda den su periodo a concipia tres ley riba diferente tereno manera violencia domestico, ley di LTU y pa cambia e edad pa consumo di alcohol di 16 pa 18 aña. Na e charla aki tambe a participa abogadonan mr. Carolina Hart y mr. Carolina Lopez-Paz. Ambos abogado tin nan experticio riba diferente tereno y conhuntamente cu mr. Monica Kock ta forma e team ideal di Monica Kock & Partners. E demanda pa mas informacion di e cambionan den nos leynan laboral ta asina grandi cu den un paar di dia e evento tabata sold out. Monica Kock & Partners a dicidi di pone un curso mas pa dunado di trabao cu lo ta dia 3 di April 2013. Por tuma contacto cu oficina na 5834900 of via email:algemeen@kockadvocaten.com.

'Bullying' un problema serio den school basico





STA. CRUZ -- Investigacion haci door di studiantenan di Colegio E.P.I sector Salubridad & Servico – Welzijn ta constata cu na schoolnan basico di Departamento pa Schoolnan Publico (DPS) no tin un plan di maneho efectivo pa cu e problema di termento. Loke ta reforza e conclusion di e investigacion ta cu maestronan ta bisa cu e problema ta wordo resolvi pero e gran mayoria di studiantenan ta bisa lo contrario. Mirando e seriedad di e problematica aki, studiantenan di Colegio E.P.I sector Salubridad y Servicio tercer aña di e estudio Welzijn a escoge esaki como tema di nan celebracion di dia di trahadornan na bienestar general. Un dia mas cu celebra, ta pa educa nan studiantenan tocante e problematica social aki y e importancia pa como futuro trahadornan den bienestar general ki rol lo por fungi pa contribui pa un cambio pa cu e problema aki bao nos muchanan. Algo pa remarca cu a wordo treci durante e dia di celebracion ta cu no solamente e mucha cu ta wordo tenta ta victima pero tambe e terdo ta victima di su propio inseguridad. Esey kier meen e momento cu nos kier trece un cambio, nos no por separa ambos actornan den e problema aki. E actor neutral, cual cu en realidad no ta existi paso pa e simple hecho di no lanta para contra e acto di termento ta duna forza na e terdo. E actor neutral tin cu wordo motiva pa asina por lanta para contra e actonan di termento cu ta sosode nan dilanti. Diferente campaña rond di mundo ta wordo haci, pero cu en realidad cu hopi poco resultado. Cual ta bay back na e poco informacion cu mayor-, maestro- y directornan di school tin tocante e problema aki. Nos tin cu cuminsa na acepta y realiza cu esaki ta un problema cu tambe ta afectando e desaroya di nos muchanan. Studiantenan kier convence e personan concerni tocante e importancia di e implementacion di un plan di maneho efectivo pa asina por logra nan meta cual ta pa por crea un ambiente sigur unda cu nan lo por duna nan opinion sin wordo ataca, cu nan por tene cuenta cu sentimento di otro y enfrenta otro si un acto di termento tuma lugar. Pero mas cu claro e cambio por cuminsa na cada un di nos. Mayornan ta mas alerta cu señalnan di termento; maestro-, director- y miembronan di bestuur di DPS ban cuminsa cu stapnan pa por yega na e implementacion di un plan di maneho cu por yuda na baha termento bao nos muchanan di school basico.

Yiu homber cu plantacion di marihuana na cas di su mayornan

STA. CRUZ -- Central di Polis a manda patruya diamars durante dia na un cas na Seroe Patrishi, unda tin un problema entre un tata y un yiu. Na e cas polis a papia cu e homber H.A. di 56 aña, kende a bisa polis cu e tabata tin un discusion cu su yiu homber J.A. di 19 aña. Segun e tata e yiu homber tin plantacion di marihuana y ora cu el' a bisa e yiu cu e ta bay yama polis, e yiu a core bay. Polis a bay controla tras di e cas y nan a topa trinta potchi cu mata di marihuana planta den dje. Tur a keda confisca y entrega na Departamento di Droga cu ta encarga cu destruccion di e matanan aki y tambe cu e investigacion.

Muestra di aprecio pa Arubianonan durante di Arubadag

Den Haag – Minister Plenipotenciario Edwin Abath den nomber di e Comicion organisador di Arubadag 2013 a haci entrega di un “Award” na Arubianonan cu a destaca ariba diferente tereno. Un di e personanan aki ta Sarah-Quita Offringa, cu a pone nomber di Aruba ariba mapa internacional den e deporte di Windsurfing. Na 2011 Sarah-Quita a logra e titulo di Campeon Mundial di PWA (Professional Windsurfing Association) dos biaha den e mesun aña. Anto esaki na un edad di 20 aña. Durante di e aña ey Sarah-Quita a termina ariba e podium den tur e tournan di PWA cu el'a competi. Su dominio di e surfboard ta excelente y su abilidad pa sobresali den dos disciplina di windsurfing ta impresionante. Sarah-Quita Offringa ta un inspiracion pa atletanan hoben y pesey e merece e reconocimento cu ela ricibi durante di Arubadag 2013. Venancio “Benky” Eckmeyer a ricibi for di man di minister Abath un award pa ta e motor tras di e participacion di Aruba na e WK na Amsterdam. Tur aña tin e campeonato mundial di futbol cu participacion di ekiponan cu ta consisti di hungadornan procedeente di e paisnan y cu ta biba aki na Hulanda. Benky a tuma e iniciativa pa bin cu un team di futbol di Aruba y ta haci esaki pa hopi aña caba. Tur aña e evento ta conta cu un publico grandi di fanaticonan cu ta bin apoya e team di nan pais. Sinembargo e torneo aki ta promove deporte bao di nos hobennan Un reconocimento tambe tabata tin pa e hoben musico Michael Lampe. Lampe ta arquitecto di “freshness” cu ta e movecion creciente den e genre di Electro y Soca pa asina crea un experencia completamente nobo: Caribelectro y Soca Bounce. E base pa esaki Michael ta saca for di musica tradicional di Aruba y combina esaki cu sonidonan moderno, usando techonlogia cu e studia na Scol di Arte na Rotterdam, Hulanda. “Grand Cylinder” ta su ultimo proyecto unda Michael Lampe ta usa e sonido rudu di e Caha di Orgel. Merecidamente Michael Lampe a keda premia pa su vision musical y e talento pa ta inovativo y original. Alwin Toppenberg ta un fugura hopi conoci den e comunidad Arubano aki na Hulanda. Pa añanan Alwin tabata maestro di school pa scheikunde. Pero e ta conoci bao di nos hendenan como studiementor pa Cas di Aruba. Durante di e añanan cu Alwin a funciona como studiementor ela guia y yuda hopi di nos studiantenan den nan estudio y awendia nan ta profesional na Aruba y aki na Hulanda. Alwin Toppenberg tabata un studiementor cu tabata tene contacto estricto cu su studiantenan. Un personan cu semper ta na disposicion pa yuda studiantenan y semper a brinda solucion pa situacionnan precario. Minister-president Mike Eman a haci entrega di un award na Robbie Schouten pa motibo cu e ta cumpli 50 aña ta traha pa TeleAruba y tambe pa 30 aña ta presenta su programa Leu foi Cas. Pa medio di e programa aki Robbie Schouten tabata funciona como un ventana pa e Arubiano na Aruba mira e bida di nan compatriotanan aki na Hulanda y den otro paisnan den Europa. Robbie Schouten a bira un cara conoci pa e televidentenan y tabata haci cobertura di hopi eventonan Arubiano aki na Hulanda, manera Arubadag, yegada di e studiantenan, Vierdaagse di Nijmegen y Zomercarnaval na





Rotterdam. Un sorpresa grandi a cay ariba e cara di Ruben Garcia na momento cu prome minister Mike Eman a bisa cu e ultimo award ta keda entrega na su persona. Esaki como aprecio pa tur e añanan cu el'a para ariba e scenario di Arubadag como maestro di ceremonia y a entrene e publico na un manera fantastico. Ruben “Scorpio” Garcia ta un di e dj nan mas conoci na Aruba. Tambe hopi biaha ela para como mc na e.o. eleccionnan di Reina di Carnaval. Ruben Garcia tin un talento unico pa comunica y apoya e publico. Tambe tabata tin un award pa e organizacion “We Love Students” (WLS) y François Geurds di Restuarant Yvi na Rotterdam. Pa motibo cu nan no por tabata presente, e entrega di e award lo tuma lugar na un otro ocasion. WLS a worda lanta pa yuda promove actividadnan social y recreativo durante e bida di e studiante. Nan ta haci hopi pa opvang pa studiante y nan ta traha conhuntamente cu Cas di Aruba pa actividadnan pa studiantenan Arubano. François Geurds – di origen Arubiano - ta e conocido propietario y chef di e restaurant Yvi na Rotterdam. Na 2009 el'a cuminsa cu e restaurant aki y dentro di seis luna el'a ricibi su prome strea di Michelin, cu ta un clasificacion hopi importante pa bo restuarant. Actualmente Francois ta pertenece na un grupo di top chef na Hulanda.

SETAR ta saca su premionan pa e celebracion di 10 aña SETAR NV pa luna di Maart

SETAR ta di fiesta y ta den celebracion cu su 10 aña como NV.



STA. CRUZ -- Awe 28 di Maart 2013, SETAR lo ta sacando e proximo 10 ganadornan pa cu su celebracion di 10 aña SETAR. Un cantidad di giftcertficate ta keda reparti entre tur SETAR su clientenan tanto den telefon di cas, celular, cable TV y Internet. Cada uno lo gana un suma di Afl.250,- na giftcertficate di SETAR. E ganadornan lo keda anuncia den medionan di comunicacion. Tur cliente di SETAR ta participa automaticamente den e campaña di gana cu SETAR tur luna premio. No mester registra! Di e forma aki SETAR ta sigui cu su celebracion di su 10 aniversario di forma grandi y cu diferente promocion y regalo pa su clientenan tur luna den 2013. SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confianza deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compañia, su empleadonan, clientenan y pais Aruba.













Curso Basico pa Entrenadornan bayendo den e direccion ideal



STA. CRUZ -- E Curso Basico pa Entrenadornan, organiza bao supervision di e Direccion di Desaroyo di Comite Olimpico Arubano, ta bayendo den un bon direccion. Docente y metodologo, sr. Betto Thiel, miembro di e Comision Tecnico di COA, kende ta encarga cu e curso ta masha satisfecho di e rumbo cu e curso ta hibando. Segun sr. Thiel, e grupo ta uno hopi motiva y e cursistanan ta contento cu tur lo loke e curso ta ofrece nan. E grupo a realiza nan prome tesis caba y despues di e vacacion di Pasco Grandi, e cursistanan lo traha e segundo tesis, mientras pa mitar di April e curso lo finaliza cu e ultimo tesis.

Awor ya caba e cursistanan a pasa cinco di e ocho modulonan, faltando tres mas. Na final e promedio di e tres tesisnan mester ta suficiente pa obtene un diploma. E Curso Basico pa entrenadornan ta diseña pa esnan cu ta traha cu atleta of cu ta entrenador cu no tin un grado di certificado ainda. Cu e curso aki nan por haya e informacion basico necesario con pa traha cu un atleta den e forma mas amplio y sigur planifica. Despues cu e grupo termina e curso basico, e oportunidad lo t'ey pa sigui uno mas avanza cu Comite Olimpico Arubano mes ta ofrece, cu ta e curso di nivel 123.





Liga Hubenil di AVB: Britannia y Brazil Jrs ta parti punto



STA. CRUZ -- Liga Hubenil di futbol di AVB presenta pa Gatorda, e bebida deportivo di nos hobennan futbolista a continua diasabra atardi riba tereno di Yara unda e weganan valido den e categoria di Menor. Tambe na mesun momento riba algun otro tereno a sigui algun partido den e mesun categoria. Na Yara, e equipo di Brazil Jrs a enfrenta a pumanan di Piedra Plat, esta Britannia. Mester bisa cu den un wega basta pareu e dos equiponan a keda empata 1 - 1. E gol di Britannia Bright Bakery a ser anota pa Keano Maduro, mientras tabata tin un autogol. Den e otro resultadonan nos tin RCA Insel Air a empata cu Estrella na Papilon cu e score di 2 - 2, e golnan tricolor a bini di Jesus Peñate y Champi vd Linden. Den e duelo di Noord, Nacional/ Washington y Jong Aruba tambe a keda empata 1 - 1. E equipo di La Fama ta logra un victoria minimo di 1 - 0 riba Riverplate. E wega entre Dakota y Caravel no por a continua pa motibo cu e referee no a presenta na tereno. Den e resultadonan di dialuna ultimo den e division di Junioren nos ta haya cu Estrella a gana Caravel cu e score di 4 - 3, Dakota a gana Riverplate 4 - 0, Britannia a gana Arsenal cu e score di 4 - 3 y Brazil Jrs a cai venci na man di Nacional/Washington cu e score di 2 - 0.



Pa di 10 aña consecutivo lo reconoce e Deportista di Aña den Premio Excelencia den Deporte



STA. CRUZ -- E Premio Excelencia den Deporte ta un muestra di gratitud, reconocimento, y estimulo cu un pais ta duna na esnan cu a destaca den mundo di deporte. Pa 10 aña consecutivo un comision consisti di representantenan di e organonan deportivo manera Comite Olimpico Arubano, Aruba Sport Unie, IBISA, Fundacion Lotto pa Deporte, Ministerio di Deporte hunto cu e reportero y/ of redactornan deportivo di prensa, radio y television, kendenan den un forma organiza y imparcial ta studia y repasa e curriculo di tur e nominadonan, pa na final scoge e deportista di aña y reconoce e figura deportivo pa su prestacion. Durante di un anochi di gala lo haci entrega di e maximo galardon na e atleta cu a destaca. Mester corda cu Premio Excelencia den Deporte ta e unico evento deportivo unda nos mihor deportista y dirigentenan den tur edad ta bini hunto pa asina wordo reconoci pa e bon trabao desplega pa cu e deporte Arubano. For di inicio di e premiacion na aña 2003, atletanan den diferente ramo di deporte a logra gana e premio maximo y bira Aruba su deportista di aña. Mas cu claro esaki no a bay sin su esfuerzo y sacrificio di tanto e atleta y su federacion cu e ta representa. Di e atletanan cu a yega di wordo premia den pasado algun di nan ainda ta activo na Aruba mes, mientras otronan a dicidi di bay biba den exterior y continua cu nan estudio y sigui practica nan deporte preferi. Siguientemente e lista data for di anña 2003 te cu 2012 di tur nos atletanan cu a gana e premio maximo como Aruba su Deportista di Anja

DEPORTISTA DI AÑA

2003 VINCENT MORETA - TENNIS

2004 AARON FRANKEN - BILJART

2005 MICKY VAN DER VAART – LANDAMENTO

2006 MICKY VAN DER VAART – LANDAMENTO

2007 SARAH-QUITA OFFRINGA - WINDSURFING

2008 SARAH-QUITA OFFRINGA - WINDSURFING

2009 SARAH-QUITA OFFRINGA – WINDSURFING

2010 STUART SMIT - TAEKWONDO

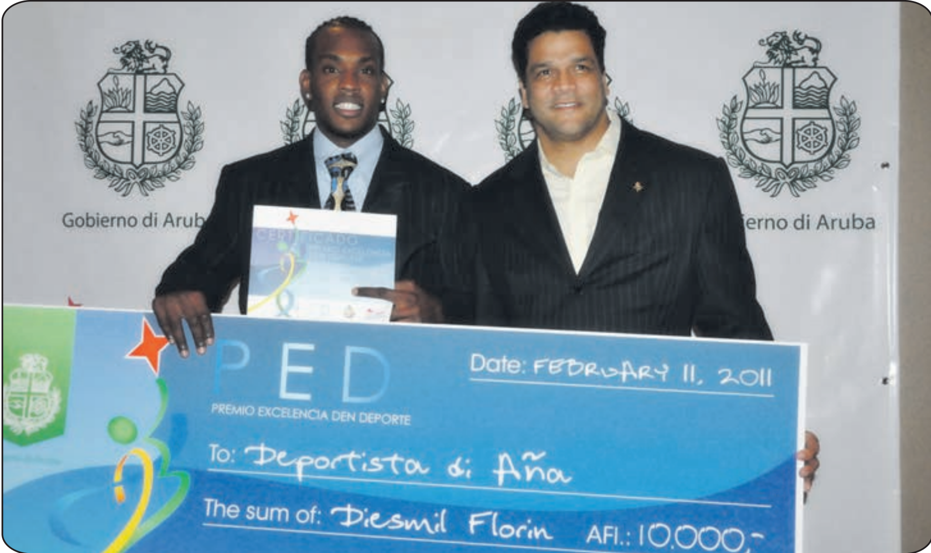
2011 ALLYSON PONSON - LANDAMENTO

Ta spera cu tur federacion lo entrega e informacion di su nominado na tempo. Esaki prome cu 15 di April pa asina na e anochi di gala e deportistanan por sinti su mes honra di a ser reconoci pa tur su sacrificio y esfuerzo haci den e aña cu el'a destaca. Den un proximo ocasion nos lo elabora riba e otro ganadornan den e diferente categorianan.









ELIZABETH, MELANIE Y SAMATHA A GANA UN COMPETENCIA PISA DI AMAZONA

Pa un sport di macho, e cantidad di jinete ta kedando pober.





STA. CRUZ -- E competencia entre e amazonanan ta asina ferroz cu ta imposibel pa bisa adelanta ken lo gana. Es mas, esun cu a gana e competencia pasa no a sali mes den e marcador di e competencia di 18 di Maart cu ta net tras di lomba. Specialmente e competencia di 12 pa 14 aña ta tremendo den calidad y cantidad. Ta asina bunita y entretenido pa mira 10 amazona parew den e pista. E ganadora a bira nos campeona mundial Melanie Wever, kende ta sigui busca perfeccion den su presentacionnan riba su cabai "Guardaespalda". El a hanya bon resistencia di Natalia Mouawad, kende a termina na prome lugar y di Nina van Romondt, kende a termina di 2, pero e titulo di mihor amazona a keda den man di Melanie. Di tres pa quinto puesto a keda den man di Diantha Oduber, Eva Pols y Sanjli Nicholson respectivamente. Alexa Chin, kende tabatin un sublime victoria na December no a clasifica pa premio e biaha aki.

Den e competencia di principiantes, Leeza Figaroa a bira e mihor amazona en e grupo di 12 pa 14 aña, lagando IzaVie Figueroa cu e prome puesto y di e forma aki a tuma revancha di December. Noelani Figaroa y Aydee Kock a bira 2 y 3. Nan tur cuater ta alumno di Giandra Wever.

Den masculino avansa 12 pa 14, ex-campeon mundial Chayon Kock a bira e mihor, ganando riba "Tartatarina" di Willem Werleman. Gianluca Curiel a hanya e segundo lugar.

Den amazona 9 pa 11 aña, Elizabeth Johnson di Villa Floralina tabatin un actuacion solido pa bira e mihor amazona. Aalijah Acosta a duna un bon pelea pa conquista e prome lugar, lagando Sofia Schwartz di segundo y Genesis Pietersz di tercer. No tabatin competidor den masculino.

Otro interesante categoria di competencia tabata di 15 pa 17 aña. Aki Samantha Malmberg a bira e mihor amazona, montando "Victorioso". Michelle Nicolaas a bira e prome finalista, Richelle Chirino e segundo y Savannah Hasham, cu na December a bira e mihor mester a contenta su mes cu e tercer lugar. E prome 3 atletanan ta di La Ponderosa.

Juan Jose Werleman a confirma su puesto di mihor jinete den e grupo di 15 pa 19 aña, ganando di Shuan de Cuba.

Den e grupo di 18 pa 20 aña Tara Mansur a bira e mihor amazona, montando "Teoria" y den jinete otro ex-campeon mundial Wernher Dijkhoff tabatin un actuacion serio pa seya e titulo di mihor jinete di su categoria, ganando di e actual campeon mundial Mark Bruin, kende a termina di prome y Marc Yanez di dos lugar.

Den amazona di 21 pa 24 aña, Alina Mansur a bira e mihor amazona, montando e gran campeon di e feria, "Escandalo". Di prome a keda Brigitte Werleman, ambos ta alumno di Igor Kock.

Notable ta cu den un deporte cu semper tabata predominantemente un hobby di macho y ainda ta, den competencia di jinete esaki sigur no ta e caso mas. E cantidad di mucha homber cu ta competi como jinete den e deporte aki ta masha chikito, loke ta parse un razon valido pa cuminsa fomente den mucha homber.





Parke Arikok ta continua su di dos aña di monitoria raton di anochi

STA. CRUZ -- Di dia 11 te cu dia 15 di Maart 2013 Parke Arikok a guia su promer seccion di e di dos aña di monitoria raton di anochi. Durante e ultimo sesion aki tambe Parke por a disfruta di e tremendo aporte di voluntarionan local y internacional cu a bin sostene e team di Parke. Parke ta sumanente contento cu e continuacion di su proyecto y cu e aporte y tremendo y interes di communidad di Aruba. Algun resultado di e ultimo sesion: Manera conoci team di Parke ta monitoria na cuater diferente sitio den Parke cu ta: Wela, Miralamar, Guadirikiri, y Baranca Sunu (Tunnel of Love). Durante e ultimo sesion e team di Parke por a nota cu na Wela algun raton di anochi di e especie Glossophaga longirostris (Long-tongued bat) tabata na estado. Tambe e team di Parke por a nota cu e cantidad di raton di anochi procesa (na tur sitio) tabata significantemente menos cu e aña anterior. E motibo dicon e cantidad di raton di anochi no ta mescos cu e aña anterior no ta completamente cla pa e team. Pa e motibo aki Parke ta den consulta cu expertonan di Venezuela y Bonaire. Algun pensamento ta cu kizas ta trata di algo natural, pero tambe por tin di haber cu perdida di habitat of e poco cuminda cu ta disponibel. Un otro pensamento ta cu e ratonan di anochi ta wordo stroba door di algun bishitante di Parke cu ta bin despues di orario cu Parke cera y cu lamentablemente ta stroba e raton di anochi. Diferente persona a informa Parke cu esaki ta e caso specialmente na e cueba Guadirikiri. Esaki ta algo cu ta di lamenta door di cu principalmente na e cueba Guadiriki a pone un borchi informativo splicando e importancia di nos raton di anochi. Directiva di Parke ta den consulta pa busca un solucion pa e situacion aki y kier a gradici tur persona cu ta yuda Parke den su meta di proteccion y conservacion. Parke y su partnership cu RELCOM : Un aspecto importante di Parke su proyecto di raton di anochi ta Parke su participacion den e red international yama ' Red Latinoamericana para la Conservacion de los Murcielagos' RELCOM. E red internacional aki ta consisti di partnernan di diferente pais manera Chili, Honduras y tambe islanan manera Puerto Rico, Corsou y Bonaire. E red su meta principal ta proteccion di e raton di anochi y tambe crea concientizacion door di educa hobennan y comunidad. Un manera cu RELCOM ta purba educa hobenan di e importancia di raton di anochi ta e Murcimaleta. E murcimaleta ta un intercambio entre diferente pais unda cu tur pais ta aporta (pa medio di potret y texto) cu nan esfuerzonan pa crea concientizacion. Parke ta sumamente contento di por informa pueblo henter cu Aruba tambe ta representa den e programa di intercambio aki. Asina diferente pais ta cera conoci cu Aruba y esfuerzo pa protege su ratonnan di anochi. Un danki grandi ta bay na communidad nacional y internacional di Aruba pa nan sosten durante e proyecto y ta pidi un y tur pa keda pendiente pa mas informacion!





Centro Pastoral Aruba ta cuminsa cu preparacion pa Confirmacion pa adultonan

Pastoor Juancho Pilongo y team di Confirmacion pa Adulto ta informa cu na Centro Pastoral Aruba lo bay cuminsa cu e preparacion pa adultonan (18 aña pariba) cu ta desea di ricibi nan Sacramento di Confirmacion na November 2013. E preparacion aki ta cuminsa diarazon, 17 di April na Centro Pastoral Aruba pa 7.00 p.m. Tur esnan cu kier haya e preparacion aki por acudi na Centro Pastoral Aruba – Sta. Cruz 35B (pabao di Misa di Sta. Cruz), of na nan parokia pa haya un formulario di inscripcion cu mester wordo yena y entrega na Centro Pastoral Aruba. E oranan di oficina ta 2.00 - 6.00 atardi di dialuna pa diabierna. Pa mas informacion por yama na e mes ora aki na Centro Pastoral Tel. 585- 8378. Sea asina bon di bini cu e "doopbewijs" (certificado di Bautismo cual bo por busca na e parokia unda bo a bautiza). Ultimo dia pa inscribi lo ta 10 di April 2013.

Remetido: Siman Santo

Apreciable Redactor, danki pa e espacio den bo prestigioso corant. Mi kier a deshoga e preocupacion cu mi tin, pa con mester biba e siman santo aki. Na prome lugar e number mes ta bisa SIMAN SANTO. Un siman cu nos mester ta mas dedica na Señor cu nunca, pasobra nos ta RECORDA SU PASION Y MORTO RIBA CRUZ. Bay lama riba su mes no ta algo malo, e ta goza di e naturaleza cu Dios a regala nos. DIAHUEBS SANTO, DIABIERNA SANTO Y DIASABRA SANTO, ta dianan cu nos mester reflexiona y medita riba e sacrificio di morto di HESUS RIBA CRUZ. Ta dianan di respet, mescos cu ora un familiar di bo muri, pero aki tam as cu un familiar. Ta Hesus, yiu di Dios y El'a muri pa salba nos, pa nos picanan. Pues e 3 dianan no ta dia pa fiesta, balia, bebe alcohol y goza cu paranda et, c. Ta DIANAN SANTO cu nos MESTER RESPETA. Dios ta stima nos masha hopi mes y nos NOS TA STIM'E? Corda cu den e rosea cu bo ta hala, bo ta sinti e amor di Dios, pasobra TA DIOS ta permiti bo hala rosea. Ta e a traha e biento, e solo, e luna, tur cost a di DJE. Y si E kier bo no por ni hala rosea, corda goza balia, etc. Pues ban RESPETA e SIMAN SANTO aki y stop di imita otro paisnan. Corda cu ARUBA ta un isla bendiciona y cu diabierna santo gobienro a permiti tiendanan habri ta falta di respet pa e dia santo aki. Materialismo no mester domina, pasobra un dia nos mester duna cuenta di nos actonan. Para firme y scoge pa bo Dios... E merece esey.

Un catolico conciente di e BERDAD

PAROKIA DI SANTA CRUZ CU CAMINDA DI CRUZ PA ALTO VISTA

Diabierna Santo, Parokia di Santa Cruz ta tene su acostumbrada Caminda di Cruz pa Kapel di Alto Vista. Esaki lo sali pa 4'or di madruga for di plenchi pariba di Misa acompaña pa Pastoor y su cooperadornan pastoral. Lo reza e Santo Rosario pa invoca nos Mama Celestial pa PAZ, HUSTICIA y TRANQUILIDAD por reina riba nos pais Aruba y pa conversion di pecadornan. Tambe ta canta canticanan di Semana Santa y cu meditacion ariba e pasion y morto di Hesu-Cristo, nos Salbador. Ta pidi fielnan bini cu flashlight pa por canta for di blachi di canticanan. Tin busnan disponibel pa transporta fielnan despues di e Caminda di Cruz bek pa Santa Cruz. Pastoornan di parokia di Santa Cruz hunto cu cooperadornan ta invita henter pueblo di Aruba y en particular pueblo di Santa Cruz pa acompanja nos na e Caminda di Cruz aki. Asina nos ta cuminsa Bierna Santo cu oracion pa nos bon Dios por baha su bendicion riba nos pais Aruba, proteha y libra nos di tur malo y tur cosnan robes cu ta pasando actualmente.



Huiswerkbegeleiding Club Estrella Santa Cruz!

Atencion tur mayor! Ata loke boso tabata spera pa boso yiu! Nos ta yuda e muchanan di basisschool cu nan huiswerk di dialuna pa diabierna. Nos ta duna extra atencion tambe ariba e vaknan manera Hulandes, rekenen, schrijven, lezen y cualkier vak cu nan ta zwak aden. Lesnan ta di 2 of 3 ora na un prijs regala!!! Yama aworaki mes na 641-2944 y inscribi bo yiu pasobra educacion di bo yiu ta na promer lugar!!



ANTIQUESHOP
ROCOCO PLAZA na T.L.
DIABIERNA SANTA
Habri : 9.AM -1.PM
Ta Bende : Meubels, Antiek en Decoratie for di Europa. Tin Lay Away y 20% disc. riba meubel.
Habri tur dia 9-1 4.30-5.30 tambe
Bende Bubble Plastic ph 741-5640



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Desde 4 Januari 2013 tin 50% di descuento
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA HUUR

executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA BENDE

2 cas riba terreno propiedad di 7800m2 situa na modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na tanki leendert y 1 cas na macuarima pa mas informacion jama: 5937118.

TA BUSCA

Ken tin un boxer of labrador puppy pa bende?

Por yama: 592- 1910

TA HUUR

APARTAMENTO -STUDIO MUEBLE NA CUMANA - DAKOTA PARIBA DI CONDEMSA PA 1 OF 2 PERSONA TA INCLUI CABLE , INTERNET + GAS TELEFON : 6620248.

GREENLINE
Heavy Equipment
RococoPlazaTankiLeendert
Nos ta bende + deliver Santo pa pleister Afl. 69.00 , Santo pa Pega blokki Afl. 43.-- Santo pa basha Afl. 41.-. Santo pa jenar tereno y fundeshi Afl 30 p/yard, differente midi piedra Inf. 741-5640 of 583-8521

BBQ

Special pa Bierna Santo cushina di Nestor ta bek na Siribana na Sta Cruz. Sigui Fayan Supermarket bay ariba, prome cu yega Kadushi Largo. Lo bay tin filet di pisca, calco stoba y frekedel. Tur cuminda ta bin cu salada, maishi, banana, pan bati of funchi of Aroz. Por yama pa pedida na tel. 594-4659. Pls yama na tempo, pasobra cuminda ta limita. Un feliz siman Santo.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS , HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (serca di ex veld di Winston). Pa informacion, please jama 5948748

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- *Cejasnan daña of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña,berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza .
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relahante.
Mas di 15 aña di experencia .

Tambe nos ta drecha cejanan cu :
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord

Caminda di Cruz na St. Franciscus College







STA. CRUZ -- Riba ultimo dia di school na St. Franciscus College, un school catolico cu ta cay bao Stichting Katholiek Onderwijs, SKOA, a organiza den un forma hopi simpel y bunita un caminda di Cruz pa e alumnonan di school. Tur maestra hunto cu e muchanan a participa y a pasa riba tur e stashinan. E mainta aki a keda organiza door di juffrouw Stella, Louella y Dionicia. Na mes un momento school kier a desea henter pueblo di Aruba un bon y safe celebracion di Siman Santo y ta spera tur mucha bek na school dia 8 di April.

Ayera 27 di Maart ta cumpli su Dushi 72 Aña nos querida Wela/Mama Naturaleza



Sra. Alba Rasmijn

Cu Dios dun'e hopi bendicion cu hopi forza y alegria riba su dia special awe. Un pabien special ta bay di parti di Su Yiunan, Su Esposo: Roy. Su Nieta/o: Jose, Rosalba, Francisco, Alejandra. Su Bisnieta/o: Lianne, Sandrick. Su Nietonan sin Dolor: Joel, Betto, Rahim , Aithel y di su nuera stima Gloria y su yerno Andres. Di tur su rumannan na Colombia tambe su amiganan aki na Aruba. Di parti: Famia Rasmijn, Famia Kolman y Famia Rosel. Hahaha, kico mama a kere mama ta scapa for di nos ? Prepara paso nos ta bin busca BOLO!!!



Awe nos ta canta Happy Birthday pa Lauren Croes

Pabien ta bin di su mami, papi, ruman, tanta y omonan!

Naturalmente tambe di su oma Sofia cu ta manda un braza fuerte pe!



Minister Plenipotenciario Edwin Abath na Arubadag 2013:

‘E pasion Arubano ta e elemento cu a trece nos na unda nos ta awendia’



STA. CRUZ/Den Haag – Na ocasion di Arubadag 2013 na HomeBoxx na Nieuwegein, Minister Plenipotenciario, sr. Edwin Abath a tene su tradicional discurso di apertura pa e invitadonan y e publico presente. Aki e mandatario a bisa cu esaki ta su di cuater Arubadag como Minister Plenipotenciario y manera tur e añanan anterior un biaha mas e ta haci esaki cu masha orguyo, alegria y gratitud. ‘Na caminda pa e di 43 edicion di Arubadag mi a puntra mi mes kico ta haci e celebracion aki asina special; kico ta haci cu miles di Arubianonan ta bini hunto na un sitio central na Hulanda pa celebra e dia aki. Hecho ta cu, aparte di e caracter festivo di Arubadag, e momento aki tin un significacion aun mas profundo. Y e palabra cu ta bin na mente den mi reflexion ta, banda di patriotismo, orguyo y determinacion ta PASION. E pasion pa sobresali no ta algo di awe. Na Plaza 18 di Maart na Aruba awendia ta cendi e vlam eterno cu ta un simbolo di determinacion, pero principalmente e pasion cu cual e Arubiano na 1948 a duna di conoce na e Gobierno di Reino cu e kier ta “Baas den nan mesun Cas”. Despues di casi 40 aña, ariba prome di Januari 1986, e deseo aki a keda realiza den e Status Aparte di Aruba. Politiconan Arubano stima pa nan pueblo, entre nan Henny Eman, Shon A Eman, Juancho Yrausquin y Betico Croes den tur e añanan aki, cada un na nan manera, sinembargo cu e mesun gran pasion a percura pa e idealismo y lucha Arubano nunca bay perdi.’ Sr. Abath a sigui bisa cu e mesun pasion aki a haci tambe cu e heroë di resistencia Boy Ecury durante di Segundo Guera Mundial, no a vacila ningun momento pa, hunto cu su compatriotanan Hulandes – cu peliger pa su propio bida – bringa pa liberacion di Madre Patria Hulanda. Abath: ‘Ta e pasion profundo den e curazon di nos iconOnan musical, manera Rufo Wever, Padu Lampe y Hubert Booi, cu pa medio di nos himno a sa di inculca e amor pa nos ‘Aruba Dushi Tera’ den nos. Aki rato nos ta bay mira con nos artistanan, cu pasion, lo demostra nan talentonan ariba e stage. E mesun pasion aki ta biba den e curazon di centenares di hobennan Arubiano cu tur aña ta tuma e paso determinante pa bin desaroya nan mes aki na Hulanda y na otro parti di mundo. Ta cu e pasion aki e obrero ta desaroyo di nos pais cada dia. Pasion ta refleha den e fuente di amor y cuido cu cual e mayornan na Aruba ta desplega nan tareanan educacional y e maestro di scol ta eherce su tarea di forma e futuro generacion.’ E mandatario a sigui bisa den su discurso cu recientemente cu el’a bishita Aruba, un sentimiento di orguyo a yene pa mira e tranformacion grandi cu ta tumando lugar na nos isla: caya grandi, e tram y renovacion den e barionan. ‘Pero mas importante ainda, e atmosfera placentero; e posivitismo cu a bin bek. Un ambiente di actividad, di kere firmemente den nos mesun capacidad y cu hunto nos lo converti Aruba atrobe den e perla den Reino. Y tur esaki cu pasion! Y sigur ta e mesun pasion aki, combina cu e nocion, e dedicacion, determinacion y liderazgo di nos Prome Minister Mike Eman y su Gobierno, cu a mira un dimension nobo, no unicamente e potencial di Aruba, pero mas aleu ainda, duna forma na un contexto mas grandi: nos Reino como un contexto stategico grandi, den cual tur pais sa kico ta e meta comun,’ asina Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a termina su discurso na Arubadag 2013, cual a ser coresponde cu un gran ovacion.



AIRCO:

Ta busca 2 airco di 5 ton, 60.000 btu pa cumpra. Den bon condicion y na super bon prijs. Split Unit. Yama 739-0101



CONDORITO

Sorteo di dia : Maart 27

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	3013	**3762**	**9363**	3656	7171
	1936	**2909**		1645	
	5972	**9194**		3582	
Lotto		**A - 06-19-01-17-04 Joker:07**			
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac		**0914 Cancer**			

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

RCN NOTICIAS

El Papa celebró su primera audiencia pública de miércoles



Miles de fieles acompañaron al Sumo Pontífice, quien, con espontáneas muestras de cariño, envió un mensaje para vivir en el amor y la fe en Cristo la Semana Santa. "Salir de nosotros mismos para ir a la periferia al encuentro de los más alejados, de los olvidados, de quienes necesitan comprensión, consuelo y ayuda", aseguró el Papa Francisco. Ante unas 20.000 personas reunidas en la plaza de San Pedro, el Papa Bergoglio continuó la costumbre de sus antecesores de reunirse los miércoles con los fieles de todo el mundo. Hoy sus primeras palabras fueron: "recojo el testigo de las manos de mi antecesor, Benedicto XVI". El Papa argentino dedicó la catequesis de su primer encuentro público a la Semana Santa, centro del Año litúrgico, y se preguntó qué significa para los cristianos vivir este tiempo, "qué significa seguir a Jesús en su camino hacia el Calvario, hacia la Cruz y la Resurrección?". "Vivir la Semana Santa siguiendo a Jesús quiere decir aprender a salir de nosotros mismos, ir al encuentro de los otros, ir a la periferia, ser los primeros en movernos hacia nuestros hermanos, sobre todo hacia los que están más lejos, aquellos que están olvidados, aquellos que necesitan comprensión, consuelo y ayuda", afirmó el Papa. El pontífice agregó: "!Hay tanta necesidad de llevar la presencia viva de Jesús misericordioso y rico de amor¡". Francisco afirmó que Dios salió de si mismo para venir entre los hombres, "puso su tienda entre nosotros para traernos misericordia!" y por ello los hombres tienen que seguirlo y permanecer con él. "No podemos contentarnos con permanecer en el recinto de las noventa y nueve ovejas, tenemos que salir, buscar con Él a la oveja descarriada, aquella más lejana", exhortó. Criticó el que muchas veces los cristianos digan "no tengo tiempo", "tengo tanto que hacer", "es difícil", "que puedo hacer con mis pocas fuerzas" y aseguró que si los fieles no tienen la "valentía" de salir a llevar a Cristo, "seremos como san Pedro, quien nada más hablar Cristo de pasión, muerte y resurrección, de entrega de sí, de amor hacia todos, el apóstol lo reprendió". "Lo que dice Jesús rompe sus planes, aparece inaceptable, pone en dificultad las seguridades que se había construido, su idea del Mesías. Y Jesús miró a sus discípulos y miró a Pedro y le dice una de las palabras más duras del Evangelio: "atrás Satanás, ya que no piensas según Dios, sino según los hombres". Dios -subrayó Francisco- piensa con misericordia, "como el padre que espera el regreso del hijo y va a su encuentro, lo ve venir cuando está lejos, señal que lo esperaba todos los días desde la terraza de su casa". "Dios socorre sin pedir nada a cambio, Dios piensa como el pastor que dona su vida por defender y salvar a las ovejas", agregó. El Papa dijo también que da pena ver tantas parroquias cerradas y que es necesario llevar la luz y la alegría de la fe. Francisco uso el idioma italiano durante toda la audiencia. Hasta ahora, tras la catequesis, Benedicto XVI pronunciaba un resumen de la misma en diferentes idiomas (español, francés, inglés, alemán, polaco y de los países del este europeo) y saludaba a los fieles de esas naciones en su idiomas, incluso en árabe. En la audiencia de hoy, los resúmenes en esos idiomas los pronunció un monseñor del Vaticano, así como el saludo del Papa. Francisco habló todo en italiano, incluso cuando se dirigió a los fieles españoles, argentinos y de otros países latinoamericanos presentes, lo que desilusionó a muchos de los presentes, que querían escuchar en español al primer Papa Latinoamericano. A la audiencia asistieron unas 20.000 personas, que le acogieron con "Viva el Papa", "está es la juventud del Papa" y "te queremos", entre otros eslóganes coreados por los presentes, entre ellos varios miles de jóvenes españoles y latinoamericanos. El obispo de Roma recorrió el recinto vaticano en el papamovil y en la misma línea que en estos primeros días de pontificado, besó a niños y saludó a los numerosos fieles presentes. Saludó calurosamente a numerosos jóvenes argentinos, con los que departió largamente y no dudó en abrazarlos. Mañana, Jueves Santo, el Papa oficiará en la basílica de San Pedro la Misa Crismal, que marca el comienzo del Triduo Pascual, y por la tarde oficiará la Misa de la Cena del Señor en el reformatorio de menores de Casal del Marmo, en las afueras de Roma. Allí, el Papa lavará los pies de doce menores, de diferentes religiones, recluidos en ese centro.

La guerra puede estallar en cualquier momento: Corea del Norte



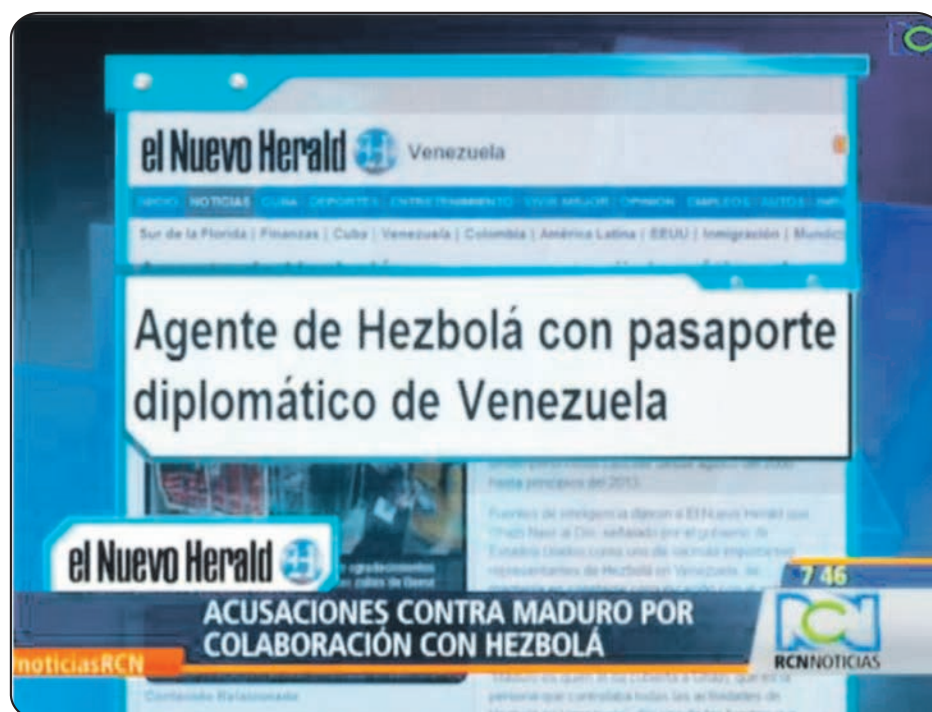
Corea del Norte aseguró que va a cortar la única línea de comunicación militar que mantenía con Corea del Sur y que gestiona el acceso al complejo industrial común de Kaesong, en medio de una escalada de tensión entre los dos países. "A partir de ahora, se cortarán las comunicaciones militares entre el Norte y el Sur ", aseguró la agencia estatal norcoreana KCNA, que cita a un oficial del Ejército del país. Según el despacho de KCNA, esta alta autoridad militar explicó vía telefónica a su contraparte surcoreana que "en una situación en la que una guerra puede estallar en cualquier momento, no hay necesidad de mantener las comunicaciones militares" entre ambos países. El oficial puntualizó que la línea permanecerá desconectada mientras Corea del Sur "continúe con sus anacrónicos actos hostiles", en una aparente referencia a los ejercicios militares Foal Eagle que Seúl y Washington realizan estos días en territorio surcoreano. Por su parte, el Gobierno de Seúl no ha podido confirmar si la línea está realmente cortada o no, indicó a Efe una portavoz del Ministerio de Unificación, tras explicar que por esta vía sólo se lleva a cabo un contacto diario. Cada día a esa hora Seúl notifica a Pyongyang el número de personas y vehículos surcoreanos que cruzarán la frontera para acceder al complejo industrial de Kaesong, proyecto conjunto en el que empresas del Sur fabrican productos en territorio norcoreano aprovechando el bajo costo de la mano de obra local. Por tanto, de confirmarse mañana el corte de la línea militar, este podría afectar al funcionamiento del polígono industrial, único símbolo desde hace una década de la cooperación entre las Coreas. Hoy, 457 surcoreanos accedieron a Kaesong para diversos cometidos, según informó el ministerio de Unificación. El pasado 11 de marzo, Corea del Norte cortó la línea de comunicación civil entre ambos gobiernos ubicada en la fronteriza aldea de la tregua de Panmunjom después de que Corea del Sur y EEUU iniciaran otro ejercicio militar, el Key Resolve, lo que dejó la línea militar como única vía de contacto. Los cortes de ambas líneas se enmarcan en la campaña de amenazas prácticamente diarias con un elevado tono belicista que Corea del Norte dirige al Sur y EEUU desde que el pasado día 7 la ONU anunciara nuevas sanciones al régimen de Kim Jong-un por su última prueba nuclear de febrero. Dentro de esta dinámica, Corea del Norte anunció ayer que sus misiles y unidades de artillería se encuentran "en posición de combate" apuntando a intereses de EEUU y Corea del Sur lo que supone alcanzar el grado máximo de alerta militar.

Corte Suprema evalúa los derechos de los matrimonios homosexuales



Centenares de manifestantes se concentraron frente al Tribunal Supremo de EE.UU. para presionar a favor de la legalización del matrimonio homosexual, el mismo día en que la máxima corte del país escucha argumentos a favor y en contra de la ley de Defensa del Matrimonio. Aunque muchos menos que el 26 de marzo, los congregados ante el Supremo exhibieron con entusiasmo multitud de banderas estadounidenses y del arco iris bajo varios carteles con eslóganes como "Relájense, heterosexuales, los gays no queremos casarnos con ustedes" o "Hubo un tiempo en el que los gais no podían casarse". Hoy, el Supremo estudia la constitucionalidad de la ley federal que impide que los homosexuales legalmente casados obtengan beneficios fiscales y pensiones del Gobierno, la llamada ley de Defensa del Matrimonio (Doma, por su sigla en inglés). "Estamos legalmente casados, pero la Doma nos niega alrededor de unas mil protecciones que tiene cualquier otra pareja casada en EE.UU. Eso está mal, nosotros también somos una familia, nuestro amor cuenta y debemos ser tratados con igualdad", explicó John Lewis, quien acudió a Washington con su esposo, Stewart Gaffui, residentes ambos en San Francisco (California). Según Lewis, los efectos de la Doma han supuesto para él y Gaffui "cientos de miles de dólares" en pérdidas en sus planes de pensiones, además de llevarles a pagar "miles de dólares de más cada año en seguros médicos" y negarles el derecho a los beneficios conyugales en la seguridad social que tiene cualquier otra pareja casada. El matrimonio Lewis-Gaffui fue una de las aproximadamente 18.000 parejas homosexuales casadas en California antes de que la Proposición 8 -que también se debatió ayer en el Supremo- prohibiera el matrimonio gay en el estado. Al igual que ayer, los defensores del matrimonio homosexual fueron clara mayoría ante la corte, aunque también se concentraron alrededor de una decena de feligreses de la iglesia baptista Westboro de Kansas, conocida en todo el país por sus fuertes posicionamientos contrarios a la homosexualidad. "Estamos aquí para sacar a relucir el mensaje de la biblia sobre la homosexualidad y el matrimonio: un hombre, una mujer, y una vez en la vida", explicó Betty Phelps, parroquiana de la iglesia desplazada hasta Washington para hacer oír su voz. "El Supremo tiene que hacer lo que es correcto y lo que está en sintonía con la biblia, aunque no creo que lo vaya a hacer", se sinceró Phelps, quien recordó que los jueces de la alta corte "tienen la autoridad para hacer lo que está bien para este país". A Phelps la acompañaron otros feligreses de Westboro, quienes hicieron sonar varias canciones de rock cristiano portando carteles en los que podía leerse: "los homosexuales no pueden arrepentirse", "nuestros soldados mueren por el matrimonio homosexual" o "el matrimonio homosexual hunde las naciones".

Nuevo Herald asegura que Nicolás Maduro apoyó al Hezbolá



El diario de Miami aseguró que el presidente encargado fue uno de los promotores del movimiento extremista en Venezuela al mantener un contacto directo con uno de los líderes, quien portaba un pasaporte diplomático venezolano para desplazarse por el mundo. Según el rotativo Ghazi Nasr al Din, quien mantuvo comunicación directa con Maduro cuando se desempeñaba como canciller, se podía mover libremente por el mundo gracias a que pertenecía al cuerpo diplomático de Maduro. En 2008 el departamento del Tesoro de Estados Unidos agregó a Ghazi Nasr al Din en su lista negra al considerar que hacía uso de su posición como diplomático para buscar financiamiento para la organización. "Nasr al Din ha asesorado a los donantes de Hezbolá durante los esfuerzos para captar fondos y ha suministrado a los donantes información específica sobre las cuentas bancarias en las que los depósitos pueden ir directamente a Hezbolá", declaró el departamento del Tesoro. Las fuentes consultadas por el Nuevo Herald aseguran que Nasr al Din mantenía una línea de comunicación directa con Maduro. Nicolás Maduro se encuentra en este momento en campaña presidencial donde se enfrentara el 14 de abril contra el opositor Henrique Capriles. Tres encuestas presentadas a principios de marzo daban a Maduro, a quien Chávez nombró como su sucesor antes de morir de cáncer el 5 de marzo, una considerable ventaja que va de 14,5 a 21 puntos porcentuales en la intención de voto. El nuevo mandatario gobernará un país polarizado por las pasiones políticas desatadas durante los 14 años del Gobierno de Chávez.

Sismo en Taiwán deja un muerto y numerosos heridos



Una mujer murió, al menos otras 40 personas resultaron heridas y numerosos edificios sufrieron daños a consecuencia de un terremoto de 6,1 grados en la escala de Richter que sacudió el centro de la isla de Taiwán. El terremoto, que sacudió Taiwán a las 10.03 hora local (2.03 GMT), tuvo su epicentro a 15,4 kilómetros de profundidad y a 38,4 kilómetros al este del distrito central de Nantou, informó el Servicio Meteorológico Central de la isla. La fallecida es una mujer de 72 años que murió al derrumbarse el muro de un templo en Jiji, en Nantou, detalló el Servicio Nacional de Bomberos de Taiwán. Entre los heridos figura una enfermera embarazada que se encontraba en la sede del Gobierno de Nantou cuando se derrumbó el techo del edificio. El Ejércitos taiwanés han establecido un centro de emergencia en el centro de Taiwán, con el despliegue de soldados y helicópteros, para lanzar operaciones de rescate y salvamento en la zona más afectada, ubicada en las montañas del sistema central de Taiwán. La mayoría de los daños personales han sido causados por el derrumbamiento parcial de edificios, caída de tejas y rotura de cristales, informa el Servicio Nacional de Bomberos de la isla. El seísmo también ha afectado al transporte, con cortes de carreteras, y la manufactura isleña, además de provocar la interrupción de servicios públicos y de las clases escolares. En la Escuela Xinmin de Taichung, las estanterías de su biblioteca, de 167 años de antigüedad, se desplomaron dejando más de 40.000 libros por los suelos. Varias universidades del centro de la isla y numerosas escuelas suspendieron las clases tras el seísmo, incluidas la Universidad Nacional Chung Hsing y la Universidad Tecnológica Chaoyang. Empresas como TSMC, la mayor fabricante de semiconductores del mundo para marcas internacionales, evacuaron sus fábricas en Taichung y Hsinchu, según informó su portavoz Michael Kramer. United Microelectronics Corp., la segunda fabricante mundial de semiconductores; Innolux Corp. y AU Optronics Corp., las mayores fabricantes taiwanesas de paneles de cristal líquido; y Corning Inc. (GLW), suministrador de placas de cristal para pantallas, vieron temblar sus instalaciones, pero aseguran que el seísmo no tendrá impacto apreciable en sus operaciones. El Juzgado Superior de Taichung sufrió daños en su edificio y se vio obligado a interrumpir su labor. Este seísmo ha ocurrido en la misma zona montañosa del centro de la isla en que otro de 7,6 grados en la escala de Richter causó más de 2.400 muertos el 21 de septiembre de 1999.

Ante denuncias de desigualdad, VTV invita a Capriles a exponer su programa de gobierno



El canal estatal Venezolana de Televisión (VTV) invitó al candidato presidencial de la alianza opositora, Henrique Capriles, a exponer su programa de Gobierno de cara a las elecciones del próximo 14 de abril. "Entregamos la comunicación al candidato y después le envié un mensaje de texto a Carlos Ocariz, jefe del comando de campaña de Henrique Capriles, ratificándole la invitación", dijo a Efe el director de VTV, William Castillo, que señaló que aún no ha recibido respuesta. "Me imagino que en los próximos días ellos evaluarán y nos dirán", dijo Castillo, al comentar que esta iniciativa también responde a que "de alguna manera" el Consejo Nacional Electoral (CNE) ha exhortado a los medios para que haya "más pluralidad de opiniones". "Estamos respondiendo también a eso", dijo el responsable del canal público venezolano. El director de VTV indicó además que "sería buenísimo" que Capriles aceptara la invitación como un aporte para "normalizar" el clima de recelo que existe en los medios de comunicación "de lado y lado", producto de "una guerra mediática contra Venezuela". "Creo que estamos en un momento de ir bajando eso", reiteró. El ministro de Comunicación, Ernesto Villegas, informó el martes en su cuenta de Twitter que se había hecho la invitación a Capriles para hacer la entrevista en hora y fecha a definir de mutuo acuerdo. Castillo recordó que durante la campaña presidencial para las pasadas elecciones del 7 de octubre de 2012, el hoy ministro Villegas, entonces periodista de VTV, también invitó a Capriles para el programa que dirigía en el canal, pero nunca recibió respuesta, aunque sí asistieron otras figuras de su equipo de campaña. Aclaró que en esta oportunidad también pueden ser recibidos los dirigentes opositores que acompañan al candidato Capriles. La invitación se produce cuatro días después de que uno de los jefes de la campaña de Capriles, Carlos Ocariz, denunció que VTV transmite a diario y durante horas los mensajes y discursos del mandatario encargado de Venezuela y candidato oficialista, Nicolás Maduro, y que cuando se menciona al candidato opositor es para "ridiculizarlo". Ocariz aseguró el martes que en estos nuevos comicios la oposición tiene "una opción real de ganar" pese a "la inmensa desventaja y abuso de poder" en la campaña y destacó que la lucha de la oposición es contra poderes públicos politizados, instrucciones de Cuba y la construcción del "mito de Chávez". Los venezolanos están convocados para el próximo 14 de abril a participar en unas nuevas elecciones presidenciales, como consecuencia de la muerte del gobernante Hugo Chávez el pasado 5 de marzo. Para estos comicios se han postulado siete candidatos con Capriles y el presidente encargado, Nicolás Maduro, como favoritos. Caprilers ha reclamado en varias ocasiones la necesidad de un debate ante las cámaras entre él y Maduro, pero hasta ahora no está previsto que se celebre.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nan sosten na ora di fayecimento di

Sr. Reynaldo Ramiro Tromp



Danki na tur cu a manda flor, krans, manda telegram, mensahe y cu a yama nos. Danki na tur famia, bisiña, amistadnan y conocirnan cu a duna nan Sosten y forza den e momentonan dificil. Un danki special na sr. Sixto 'Tico' Vrolijk. Danki na sr. Nelson Sprok cu su caha di orgel. Danki na dokter y verpleesternan di Posada Clinic Aruba. Danki na Lite Life Medicab N.V. Tambe di Corazon nos ta gradici staff y personal di The Olive Tree Funeral Home pa nan servicio y asistencia. Alavez nos ta invita pa compaña nos durante e tres (3) Santo Sacrificionan di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di nos difunto stima: Diamars, 26 di Maart pa 7'or di anochi. Diahuebs, 28 di Maart 7'or di anochi. Dialuna, 1 di April pa 9'or di mainta. Y dialuna, 1 di April lo tin un Rosario na cas Macuarima # 60 pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Famia señora, yiunan y demas famia



Gradicimento y Invitacion

Yiunan, nieto y bisanietonan ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos mama y oma stima

Johanita Wanga-Cicilia

Mihor conoci como Jo



Un danki di curazon ta bay na tur famia, amigo- y conocirnan cu a bin di Bonaire, Curaçao y Hulanda pa duna nos nan sosten y forza den e momentonan dificil. Tambe nos ta gradici tur famia, bisiña, amigo y conocirnan. Un danki special na Ramona (Mona) Braafhart (Curaçao) pa su atencion incondicional.Na Stichting Wit Gele Kruis; dr. R. Luchmunn cu semper tabata disponibel den nos momentonan di desperacion: Un danki di Curazon. Na sr. Gregory Goedgedrag pa e acompañamento musical. Na tur esnan cu a manda Flor, Krans y bunita tarheta. The Olive Tree Funeral Home San Nicolas pa nan bon servicio y asistencia. Alavez nos ta invita pa 3 Santo sacrificio di misa cu lo tuma lugarr diahuebs dia 28 di Maart, diasabra 30 di Maart pa 7'or di anochi y diadomingo 31 di Maart pa 12'or di merdia na misa Santa Theresita na San Nicolas. Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Maria Maxima Kock



Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matado for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.



"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forza.

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

GENOVEVA KROZENDIJK – RODRIGUEZ

Mihor conoci como " Veva "
03-01-1923 - 24-03-2013



Ta invita pa asisiti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 28 di Maart 2013, pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Pastoor de Vries" na Santa Cruz. Veva lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Ta ricibi condolencia riba diarazon 27 Maart 2013 di 7'or pa 9'or di anochi na the Olive Tree Funeral Home na Cumana. Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.



"Know that the Lord, He is God; It is He who has made us, and not we ourselves; We are His people and the sheep of His pasture Psalm 100 Verse 3.

With deep sympathy we announce the death of our beloved: Mother, Grandmother, Great Grandmother, Sister, Aunt and Mother in-law

Sarah Louise Spanner

*24-06-1931 St. Eustatius † 23-03-2013 Aruba



The funeral will take place on Thursday March 28, 2013 at 4:00 pm at the Saint Theresita Church in San Nicolas and from there to the Government burial ground in Cura Cabai.

The body will be laid out from 2:00 pm in the Saint Theresita Church in San Nicolas.

The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace!



Invitacion

"Nos Coy stima Orguyoso nos ta di bo pa tur cos cu bo a siña nos y Semper cla pa yuda tur hende Pober of Rico, Amor e tabata tin pa tur Persona recto tur momento Inmensamente feliz di tabata cu nos te na morto Y awe ainda nos ta yore cu yen di dolor."

Pa medio di esaki nos ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda prome aña di fayecimento di nos Coy stima

Ivan Carroll Gregory Simon



diadomingo 31 Maart 2013 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama y tata stima: Roy y Ludwina Simon



Biba cada momento

"The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Esther E. Richardson

Date and time of the funeral will be announced later.

Oracion dilanti di un Crucifiho

Señor Dios Todopoderoso, cu a sufri te morto riba Cruz pa nos picanan, compaña mi. Santo Cruz di Hesus - Cristo, tene piedad di mi. Santo Cruz di Hesus - Cristo, kita tur malo for di mi. Santo Cruz di Hesus - Cristo, colma mi cu tur loke ta bon.

Santo Cruz di Hesus - Cristo, libra mi di tur accidente.

Santo Cruz di Hesus - Cristo, tene piedad di mi y haci cu spirito malo huy for di mi. Santo Cruz di Hesus - Cristo, haci pa alcanza e caminda di salud . Santo Cruz di Hesus - Cristo, aleha di mi tur peliger di pica mortal. cu semper mi adora bo, riba bo Santo Cruz amen. Hesus - Cristo, nos señor, bo a stima sin midi e Cruz Santo. henter bo bida largo, den bo bida scondi, bo a carga e Cruz di humiyacion. Durante di bo bida publico bo a carga e Cruz di crueldad y contratempo. ultimo dianan di bo morto bo a tuma cu alegria a balki pisa riba bo schouder tur na herida. y por ultimo claba na un Cruz bo a duna na tata celestial bo spirito pa salbacion di nos tur. amabel maestro, mi kier ta bo discipel, mi kier tuma mi Cruz y sigui bo riba e caminda doloroso, cu e fin cu esaki por sirbi pa salbacion di nos alma. Cruz Santo cu a carga Cruz di nos senjor Hesus Cristo , santifica hustonan y comberti pecadornan. tata, tene misericordia cu mi pober pecador. amen.



Biba cada momento

If an able-bodied man dies can he live again? All the days of my compulsory service I shall wait, Until my relief comes. You will call, and I myself shall answer you. For the work of your hands you will have a yearning. (Job 14:14-15)

With deep sympathy we announce the death of:

Anne Martha Faustin-Felicien



The funeral will take place on Saturday, March 30, 2013 at 4 o'clock leaving the Jehovah's Witness Kingdom Hall at Cumana to the cemetery in Sabana Basora. The late Mrs. Martha Faustin will be laid out from 2:00 to 3:30 in the afternoon in the Jehovah's Witness Kingdom Hall at Cumana, followed by a sermon.

Condolence address: the Olive Tree Funeral Home - Cumana

Thursday, March 28, 2013 from 7 to 9 pm

Our apologies if we have forgotten to mention anyone in our moment of grief.

PEREGRINACION RIBA BIERNA SANTO SALIENDO FOR DI RESIDENCIA DI ATAN LEE NA TANKI LEENDERT

Ya ta un tradicion cu fielnan di nos Señor y di Santisima Virgen Maria tin e custumber di tuma parti na e diferente peregrinacionnan cu ta sali for di diferente sitio di nos pais riba Bierna Santo. Tur e peregrinacionnan ta termina na e lugar Santo cu ta Kapel di Alto Vista. Mundo no ta pasando den su miho momentonan, mescos ta e caso cu nos pais. Nos ta conta cu un cantidad grandi di muchanan bandona, muchanan abusa, accidentenan fatal, lucha pa poder y constante desunion familiar y hopi problema mas. Ariba e yamada di Cristo kende a bisa cu e pueblonan mester reza y reza, nos ta dedica e dia special aki; e dia cu nos ta recorda cu Cristo a entrega su mesun curpa pa nos salbacion, pa nos dedica na Su Persona. Señor ta ofrece nos e oportunidad pa ta bendiciona, pa nos pueblo y nos famia ta bendiciona y nos mester haci bon uso di esaki y entrega nos mes cu e forsa mas grandi cu Señor ta duna nos pa mustr'E cuanto nos mester di Dje y cuanto nos ta stim'E. Un dia asina grandi ta un dia cu nos mester para keto un rato y reflexiona ariba nos consenshi cu hopi biaha ta laga nos cay y haci cosnan cu no ta bon cu nos curpa. Ta pa e motibo aki famia Lee ta invita henter comunidad y specialmente esnan cu tin un Fe profundo pa compaña nos den e custumbrado peregrinacion cu ta sali pa 4:45'or a.m., Bierna Santo cu ta sali for di residencia di Atan Lee na Tanki Leendert pa Kapel di Alto Vista. Nos lo reza, canta y duna alabanza na Señor y dun'E su honor y gloria. E caminda di Cruz lo ser ofreci pa Reverendo Pastoor Santiago. Ta ser pidi pa bin bisti decente, trece un flashlight y e misal di pueblo pa conhuntamente nos reza y canta. E peregrinacion ta ser haci cu tur devocion y respet. Ban cana no pa condicion, tampoco pa placer, pero ban cana pa nos alma y di esnan cu ainda mester ser salba. Ban cana cu Fe y amor grandi pa nos Señor. Atan Lee



Gradicimento y invitacion

Mi bida ta manera un rosea: tempo ta bula, liher nos ta bay Señor, Bo a keda un refugio di un generacion te na otro, Salmo 90

Pa medio di esaki, na nomber di su esposo, yiunan y demas famia, nos ta manda un gradicimento di curazon na tur cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Susita Filomena Donata-Geerman



Un gradicimento special ta bay na tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, yamada, mensahenan y e-mail. Na dr. Colson, dr. Kock, dr. Van Leeuwen, dr. Fingal, dr. Laclé y dr. Wever. Un danki ta bay na e personal di Media Care, Eerste Hulp, personal di piso 2 y 3, LABCO (en especial Peter), Wit Gele Kruis, Lions, Rode Kruis y na Ad Patres pa e bon servicio. Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na misa Cristo Rey na Brazil riba diadomingo 7 di April 2013 pa 7:00 di anochi Despues di misa lo tin un rosario na cas

OFFICE SPACES FOR RENT!





Ta huur espacionan comercial pa oficina den Arulex Center cu ta keda den e area di Eagle/Punta Brabo

Prijsnan ta cuminsa desde 30 florin pa m2. Interesadonan por manda un email na

rent.office@yahoo.com.